



**WACKER  
NEUSON**

|         |     |
|---------|-----|
| 0610361 | 105 |
| 02.2017 |     |

**Reversible Plates  
Reversierbare Platten  
Planchas Reversibles  
Plaques réversible**

**BPU 3050A US**

**Parts Book  
Ersatzteile  
Lista de Repuestos  
Liste de Pièces de Rechange**

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)



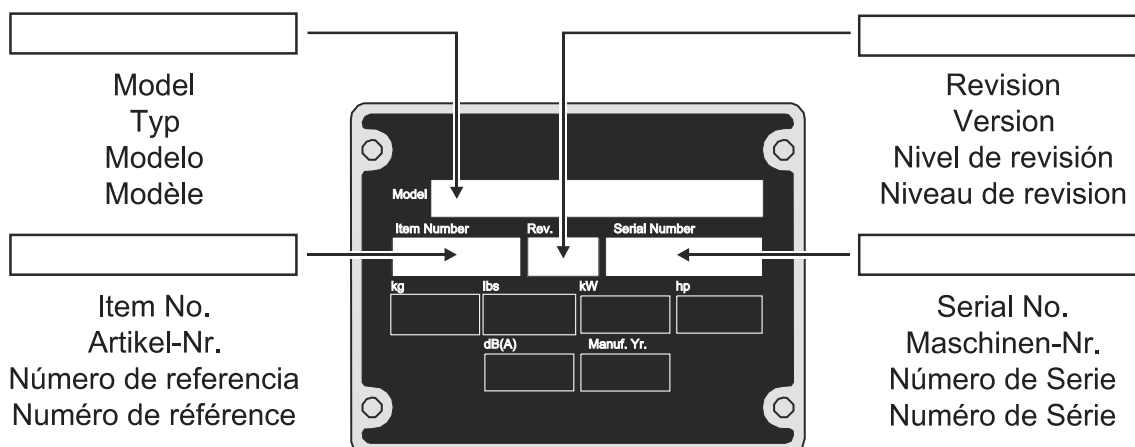
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /  
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

|                                                                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Vibration Plate<br>Vibrationsplatte<br>Plancha Vibradora<br>Plaque Vibrante                                 | 8  |
| Exciter cpl.<br>Erreger kpl.<br>Excitador cpl.<br>Excitateur cpl.                                           | 10 |
| Center Pole cpl.<br>Deichsel kpl.<br>Barra de mando cpl.<br>Timon cpl.                                      | 14 |
| Center Pole Head cpl.<br>Deichselkopf kpl.<br>Cabezal de mando cpl.<br>Tête de timon cpl.                   | 16 |
| Engine complete<br>Motor kpl.<br>Motor compl.<br>Moteur compl.                                              | 18 |
| Centrifugal Clutch cpl.<br>Fliehkraftkupplung kpl.<br>Embrague Centrifugo cpl.<br>Embrayage Centrifuge cpl. | 20 |
| Protective frame cpl.<br>Schutzrahmen kpl.<br>Armazón de protección cpl.<br>Cadre protection cpl.           | 22 |
| Jack Ring cpl.<br>Kranöse kpl.<br>Ojete para grua cpl.<br>Oeillet cpl.                                      | 24 |
| Labels<br>Aufkleber<br>Calcomanias<br>Autocollants                                                          | 26 |
| Engine<br>Motor<br>Motor<br>Moteur                                                                          | 29 |
| Starter<br>Seilzugstarter<br>Arrancador<br>Démarreur                                                        | 30 |
| Fan hood<br>Gebläseabdeckung<br>Tapa de ventilador<br>Couvercle du sys. de vent.                            | 32 |
| Carburetor<br>Vergaser<br>Carburador<br>Carburateur                                                         | 34 |
| Air Cleaner<br>Luftfilter<br>Filtro del Aire<br>Filtre à Air                                                | 38 |

## Table of Contents Inhaltsverzeichnis

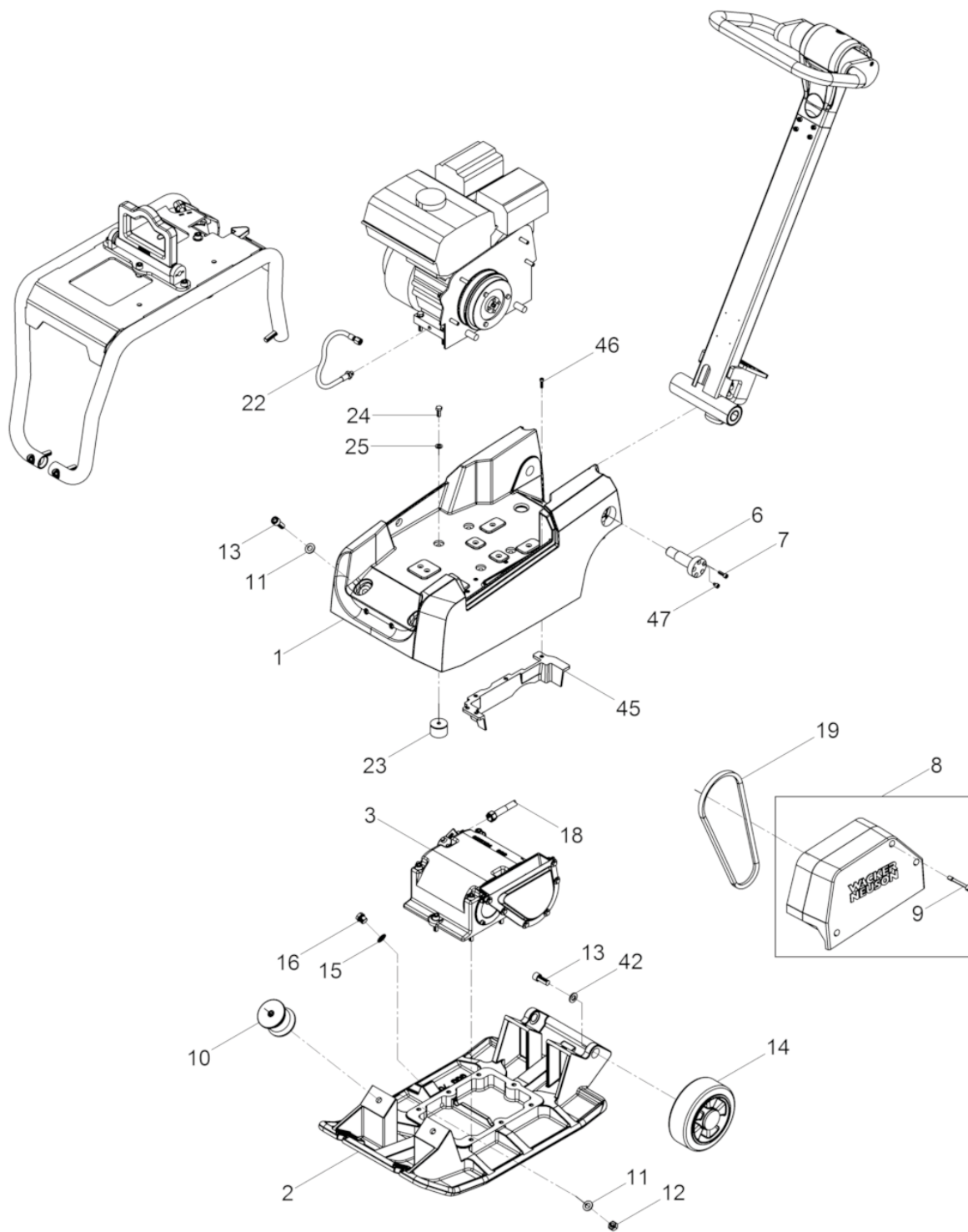
BPU 3050A US

### Indice

### Table des matières

|                                                                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Muffler<br>Schalldämpfer<br>Silenciador<br>Silencieux                                                        | 40 |
| Fuel Tank<br>Kraftstofftank<br>Depósito de Combustible<br>Réservoir à Essence                                | 42 |
| Fly wheel<br>Schwungrad<br>Volante<br>Volant                                                                 | 44 |
| Cylinder head<br>Zylinderkopf<br>Culata<br>Culasse                                                           | 46 |
| Ignition Coil<br>Zündspule<br>Bobina de Encendido<br>Bobine d'Allumage                                       | 48 |
| Governor<br>Regler<br>Regulador<br>Régulateur                                                                | 50 |
| Cylinder housing<br>Zylindergehäuse<br>Carcasa de cilindro<br>Carter cylindre                                | 52 |
| Crankcase cover<br>Kurbelgehäuseabdeckung<br>Cubierta de la caja de manivel<br>Couvercle carter de manivelle | 54 |
| Crankshaft<br>Kurbelwelle<br>Cigüeñal<br>Vilebrequin                                                         | 56 |
| Piston<br>Kolben<br>Pistón<br>Piston                                                                         | 58 |
| Camshaft<br>Nockenwelle<br>Árbol de levas<br>Arbre à cames                                                   | 60 |
| Labels<br>Aufkleber<br>Calcomanias<br>Autocollants                                                           | 62 |
| Tool<br>Werkzeug<br>Herramienta<br>Outil                                                                     | 64 |
| Accessories<br>Zubehör<br>Accesorios<br>Accessoires                                                          | 67 |

|                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Urethane Pad Kit PGV50<br>Pflastergleitvorrichtung PGV 50<br>Placa de Deslizamiento PGV50<br>Jeu de Tapis en Polyuréthane | 68 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

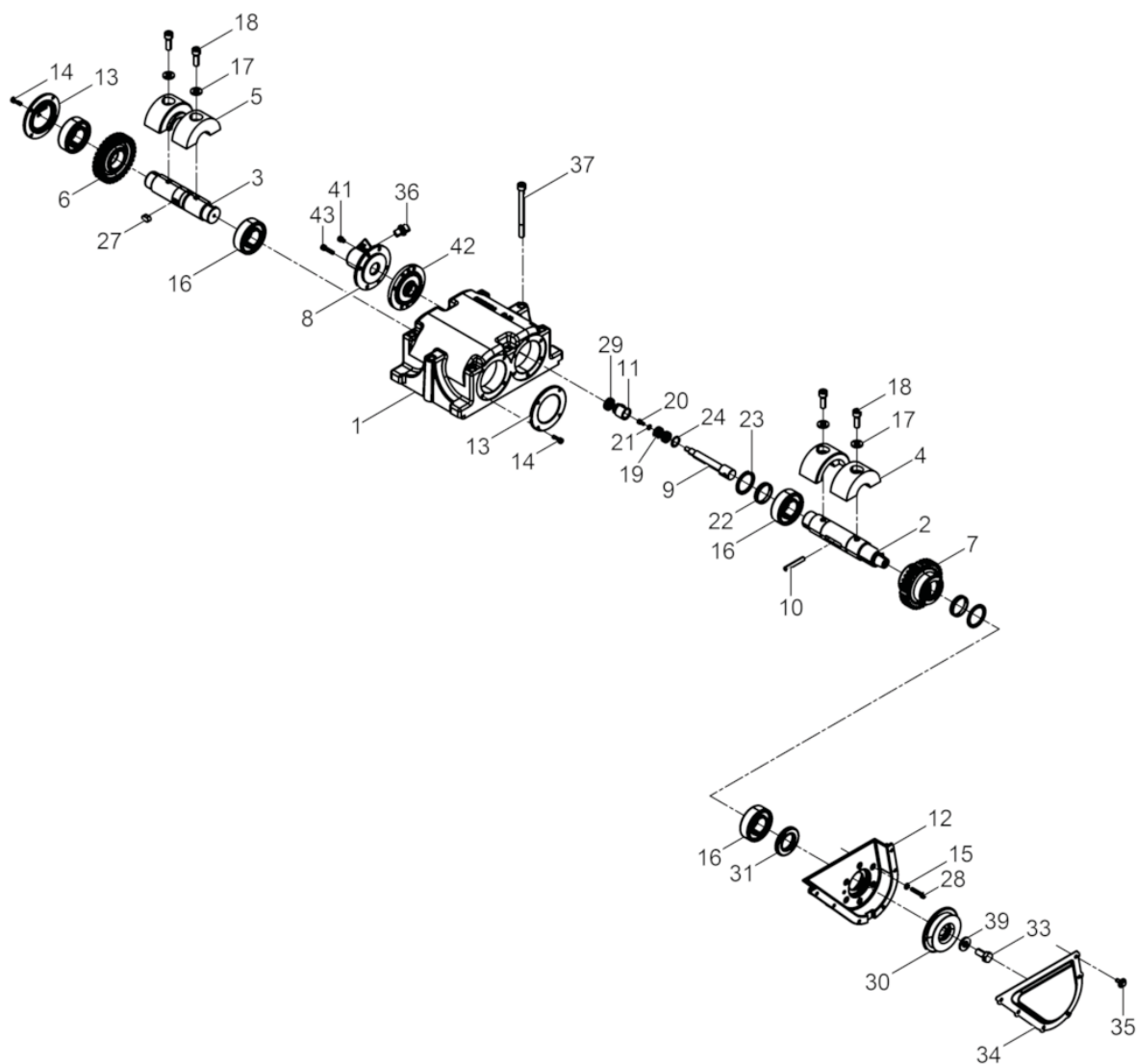




| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung                   | Descripción Description                              | Measurem./Abm.            | Norm                 |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
|           |                      |          |                                            |                                                      | Torque/Drehm.             | Sealant Schmierstoff |
| 1         | 0125955              | 1        | Upper Mass Obermasse                       | Masa Superior Masse Supérieure                       |                           |                      |
| 2         | 0126173              | 1        | <b>Baseplate Grundplatte</b>               | <b>Plancha-basa Base</b>                             |                           |                      |
| 3         | 0220479              | 1        | Exciter cpl. Erreger kpl.                  | Excitador cpl. Excitateur cpl.                       |                           |                      |
| 6         | 0204120              | 2        | Axle Achse                                 | Eje Axe                                              |                           |                      |
| 7         | 0011551              | 8        | Cheese head screw Zylinderschraube         | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique           | 10Nm/7ft.lbs              |                      |
| 8         | 5100002781           | 1        | Belt guard Riemenschutz                    | Protección de la polea Protection de courroie        |                           |                      |
| 9         | 0216659              | 3        | Screw Dünnschaftschraube                   | Tornillo Vis                                         | M 8x 55                   |                      |
| 10        | 0125931              | 4        | <b>Shockmount Gummi-Metall-Puffer</b>      | <b>Tope caucho-metal Tampon metallique oscillant</b> |                           |                      |
| 11        | 0010620              | 8        | Flat washer Scheibe                        | Arandela Rondelle                                    | 12                        | ISO7090              |
| 12        | 0010884              | 4        | Hexagon nut Sechskantmutter                | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal                     | M12                       | DIN934               |
| 13        | 0011529              | 6        | Cheese head screw Zylinderschraube         | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique           | M12 x 30<br>86Nm/63ft.lbs | ISO4762              |
| 14        | 0125927              | 2        | <b>Tire Laufrad</b>                        | <b>Rueda de rodadura Roue</b>                        |                           |                      |
| 15        | 0014968              | 1        | <b>Usit-ring Usit-Ring</b>                 | <b>Anillo-Usit Bague-usit</b>                        | 16,7 x 24 x 1,5           |                      |
| 16        | 0011034              | 1        | Plug (threaded) Verschlußschraube          | Tapón roscado Bouchon                                | M16 x 1,5                 | DIN910               |
| 18        | 0125357              | 1        | Hose pipe Schlauchleitung                  | Conducto flexible Conduite flexible                  |                           |                      |
| 19        | 0201014              | 1        | <b>Narrow V-belt Schmalkeilriemen</b>      | <b>Correa en V angosta Trapézoïdale étroite</b>      |                           | DIN7753              |
| 22        | 0129266              | 1        | Hose pipe Schlauchleitung                  | Conducto flexible Conduite flexible                  |                           |                      |
| 23        | 0201017              | 4        | <b>Shockmount Anschlagpuffer</b>           | <b>Amortiguador Silentbloc</b>                       |                           |                      |
| 24        | 0013551              | 4        | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale             | M8 x 18<br>25Nm/18ft.lbs  | DIN933               |
| 25        | 0010622              | 4        | Flat washer Scheibe                        | Arandela Rondelle                                    |                           |                      |
| 42        | 0031565              | 2        | Lockwasher Spannscheibe                    | Arandela elástica Rondelle de ressort                | 12                        | DIN6796              |
| 45        | 0201876              | 1        | Stone guard Steinschutz                    | Guardapiedras Grille de protection                   |                           |                      |
| 46        | 0108180              | 6        | Cheese head screw Zylinderschraube         | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique           | M5 x 25                   | ISO4762              |
| 47        | 0014425              | 2        | Cheese head screw Zylinderschraube         | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique           | 10Nm/7ft.lbs              |                      |

Exciter cpl.  
Erreger kpl.  
Excitador cpl.  
Excitateur cpl.

BPU 3050A US



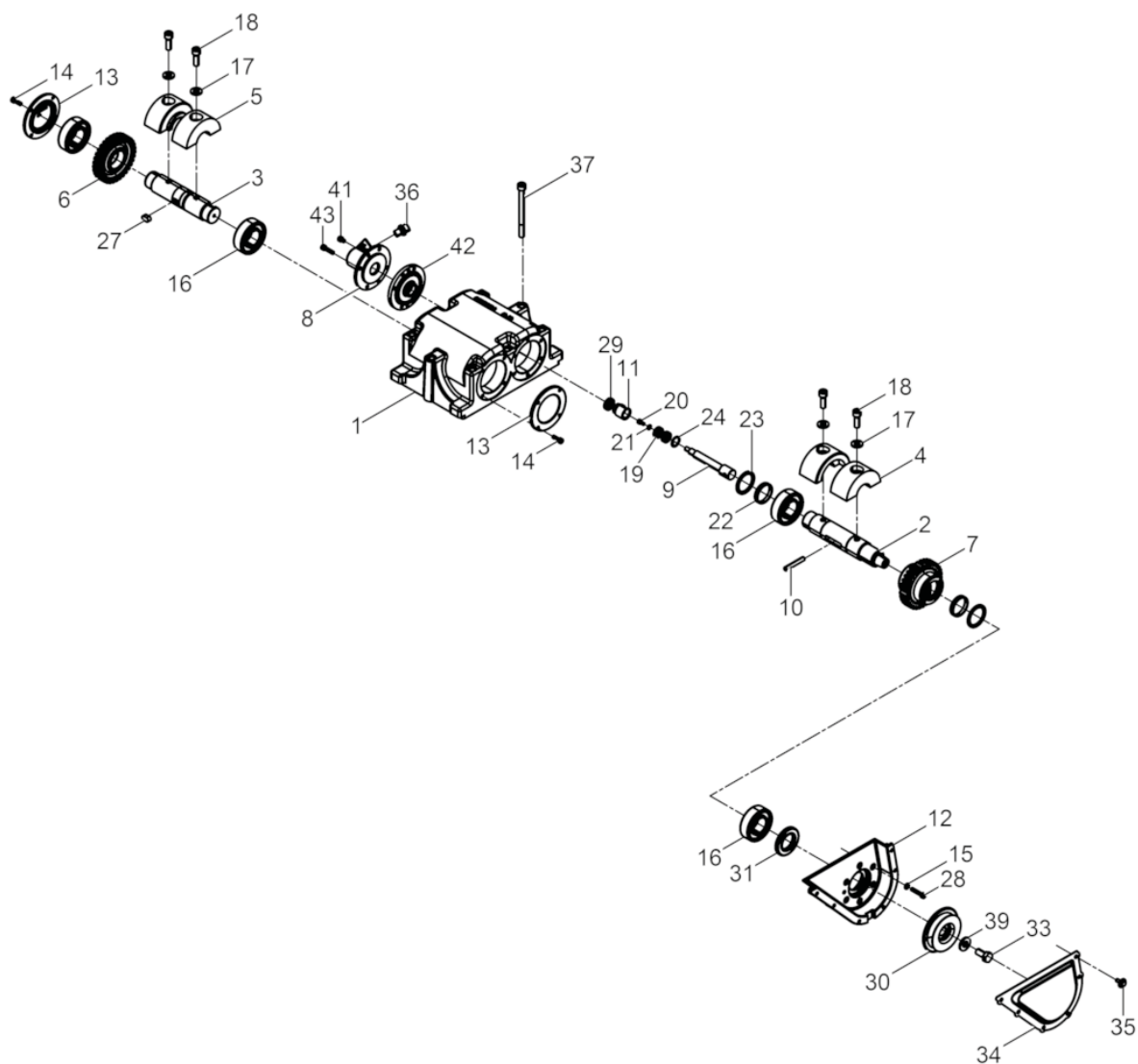
# BPU 3050A US

Exciter cpl.  
Erreger kpl.  
Excitador cpl.  
Excitateur cpl.

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung                       | Descripción Description                       | Measurem./Abm.           | Norm                 |
|-----------|----------------------|----------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|----------------------|
|           |                      |          |                                                |                                               | Torque/Drehm.            | Sealant Schmierstoff |
| 1         | 0125375              | 1        | Exciter housing Erregergehäuse                 | Carcasa del excitador Carter exciteur         |                          |                      |
| 2         | 0220064              | 1        | Shaft Welle                                    | Árbol Arbre                                   |                          |                      |
| 3         | 0220065              | 1        | Shaft Welle                                    | Árbol Arbre                                   |                          |                      |
| 4         | 0220246              | 2        | Eccentric weight Unwucht                       | Masa excéntrica Balourd                       |                          |                      |
| 5         | 0220248              | 2        | Eccentric weight Unwucht                       | Masa excéntrica Balourd                       |                          |                      |
| 6         | 0047057              | 1        | Gear wheel Zahnrad                             | Engranaje Roue dentée                         |                          |                      |
| 7         | 5100001454           | 1        | Adjusting sleeve Verstellhülse                 | Husillo de regulación Douille de réglage      |                          |                      |
| 8         | 0220220              | 1        | Cylinder cover Zylinderdeckel                  | Tapa del cilindro Couvercle de cylindre       |                          |                      |
| 9         | 0220071              | 1        | Indexing bolt Schaltbolzen                     | Perno fijador Boulon                          |                          |                      |
| 10        | 0220073              | 1        | Tripping pin Schaltstift                       | Espiga de mando Broche de manoeuvre           |                          |                      |
| 11        | 0220355              | 1        | Piston Kolben                                  | Pistón Piston                                 |                          |                      |
| 12        | 0126159              | 1        | Belt guard Riemenschutz                        | Protección de la polea Protection de courroie |                          |                      |
| 13        | 0126166              | 2        | Cover Deckel                                   | Tapa Couvercle                                |                          |                      |
| 14        | 0011552              | 8        | Cheese head screw Zylinderschraube             | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique    | M6 x 18<br>10Nm/7ft.lbs  | ISO4762              |
| 15        | 0010624              | 6        | Flat washer Scheibe                            | Arandela Rondelle                             |                          |                      |
| 16        | 0105139              | 4        | Cylindrical roller bearing Zylinderrollenlager | Rodamiento cilíndricos Roulement à rouleaux   |                          |                      |
| 17        | 0033988              | 4        | Lockwasher Spannscheibe                        | Arandela elástica Rondelle de ressort         | 10                       | DIN6796              |
| 18        | 0220074              | 4        | Cheese head screw Zylinderschraube             | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique    | M10x 30<br>85Nm/63ft.lbs | DIN912               |
| 19        | 2006596              | 2        | Grooved ball bearing Rillenkugellager          | Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes |                          |                      |
| 20        | 0024617              | 1        | Cheese head screw Zylinderschraube             | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique    | M5 x 10<br>10Nm/7ft.lbs  | ISO4762              |
| 21        | 0010625              | 1        | Washer Scheibe                                 | Arandela Rondelle                             |                          |                      |
| 22        | 0220072              | 2        | Bushing Buchse                                 | Buje Douille                                  |                          |                      |
| 23        | 0220075              | 2        | Supporting Washer Stützscheibe                 | Arandela de Soporte Disque D'Appui            | S40x50                   | DIN988               |
| 24        | 2004979              | 1        | Retaining ring Sicherungsring                  | Anillo de retención Bague d'arrêt             | 22 x 1                   | DIN472               |
| 27        | 0014844              | 1        | Fitting key Passfeder                          | Chaveta Clavette                              | A10 x 8 x 18             | DIN6885              |

Exciter cpl.  
Erreger kpl.  
Excitador cpl.  
Excitateur cpl.

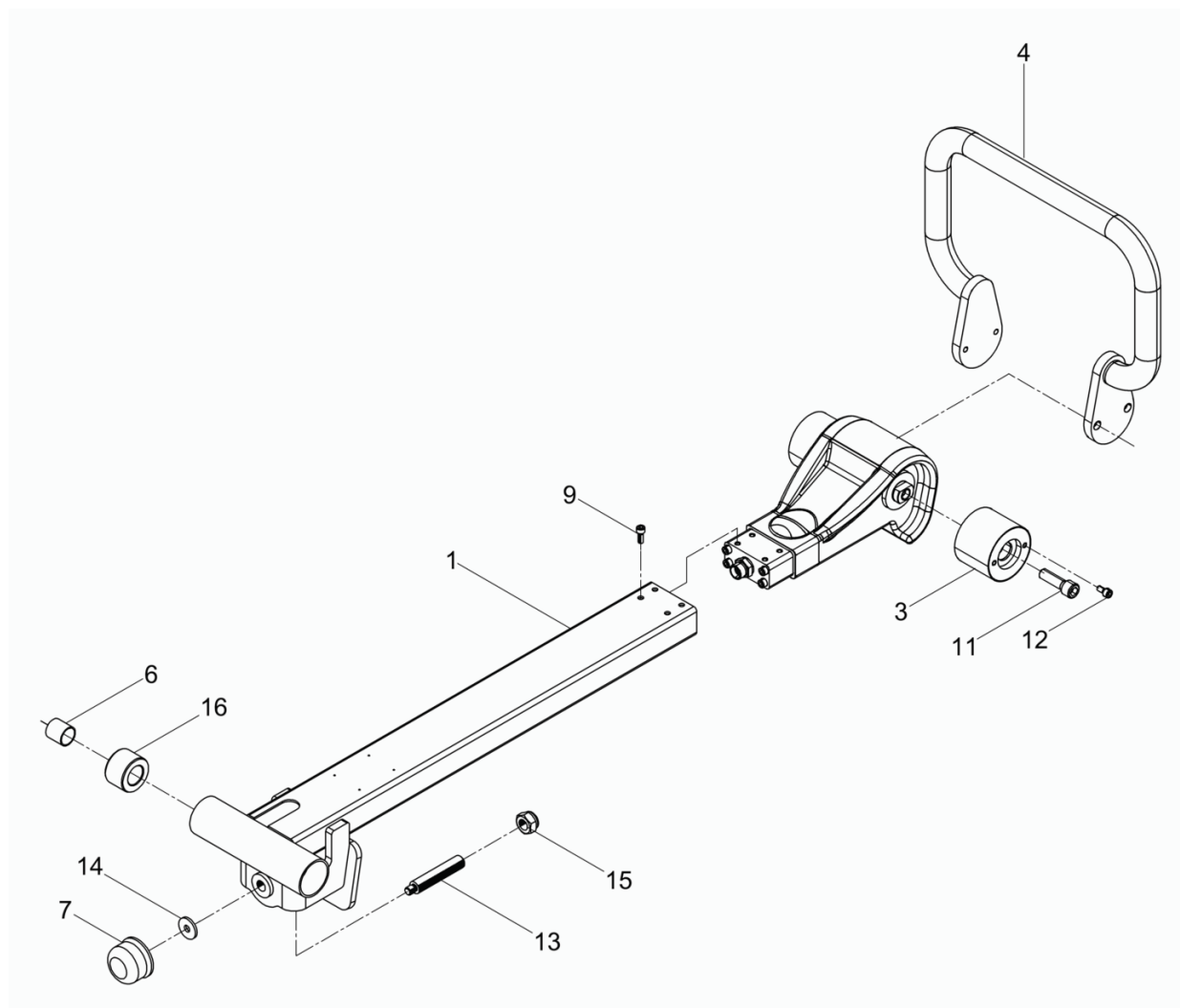
BPU 3050A US



| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung              | Descripción Description                       | Measurem./Abm.             | Norm                 |
|-----------|----------------------|----------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
|           |                      |          |                                       |                                               | Torque/Drehm.              | Sealant Schmierstoff |
| 28        | 0011549              | 6        | Cheese head screw<br>Zylinderschraube | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique | M6 x 30<br>10Nm/7ft.lbs    | ISO4762              |
| 29        | 0220356              | 1        | Lip seal ring<br>Gummilippenring      | Reten labial de goma<br>Bague en caoutchouc   | 25x 17x 5,5                |                      |
| 30        | 0125371              | 1        | V-belt pulley<br>Keilriemenscheibe    | Polea en V<br>Poulie à courroie               |                            |                      |
| 31        | 0126167              | 1        | Rotary shaft seal<br>Wellendichtring  | Anillo de retén radial<br>Bague d'étanchéité  |                            |                      |
| 33        | 0126179              | 1        | Vent screw<br>Entlüftungsschraube     | Tornillo de purga<br>Vis d'évacuation d'air   | 49Nm/36ft.lbs              |                      |
| 34        | 0125360              | 1        | Cover<br>Deckel                       | Tapa<br>Couvercle                             |                            |                      |
| 35        | 5100009501           | 6        | Screw<br>Kombi-Schraube               | Tornillo<br>Vis                               | M 6x 16<br>10Nm/7ft.lbs    |                      |
| 36        | 0046461              | 1        | Screwed socket<br>Einschraubstutzen   | Empalme roscado<br>Manchon visse              | 49Nm/36ft.lbs              | DIN3901              |
| 37        | 0094073              | 8        | Cheese head screw<br>Zylinderschraube | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique | M10 x 120<br>69Nm/51ft.lbs | ISO4762              |
| 39        | 0031565              | 1        | Lockwasher<br>Spannscheibe            | Arandela elástica<br>Rondelle de ressort      | 12                         | DIN6796              |
| 41        | 0014425              | 2        | Cheese head screw<br>Zylinderschraube | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique | 10Nm/7ft.lbs               |                      |
| 42        | 0220216              | 1        | Cover<br>Anschlagdeckel               | Tapa<br>Couvercle                             |                            |                      |
| 43        | 0011550              | 4        | Cheese head screw<br>Zylinderschraube | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique | M6 x 25<br>10Nm/7ft.lbs    | ISO4762              |

Center Pole cpl.  
Deichsel kpl.  
Barra de mando cpl.  
Timon cpl.

BPU 3050A US



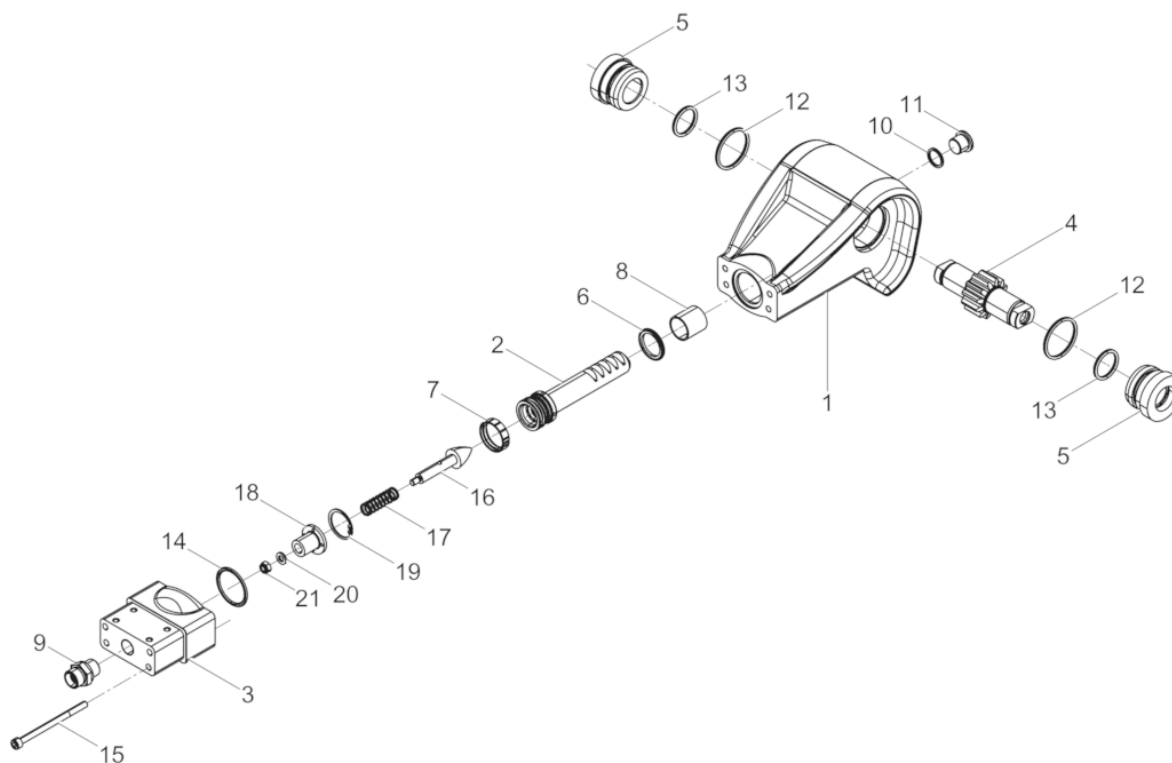
# BPU 3050A US

Center Pole cpl.  
Deichsel kpl.  
Barra de mando cpl.  
Timon cpl.

| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung               | Descripción<br>Description                               | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                           |                                                          | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0126566                 | 1           | Center pole<br>Deichsel                   | Barra de mando<br>Timon                                  |                |                         |
| 3            | 0215035                 | 2           | <b>Shockmount<br/>Gummi-Metall-Puffer</b> | <b>Tope caucho-metal<br/>Tampon metallique oscillant</b> |                |                         |
| 4            | 0214990                 | 1           | Clamp<br>Bügel                            | Abrazadera<br>Attache                                    |                |                         |
| 6            | 0126164                 | 2           | <b>Slide bush<br/>Gleitbuchse</b>         | <b>Buje deslizante<br/>Boîte de glissement</b>           |                |                         |
| 7            | 0127085                 | 1           | <b>Shockmount<br/>Anschlagpuffer</b>      | <b>Amortiguador<br/>Silentbloc</b>                       |                |                         |
| 9            | 0011553                 | 8           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube     | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique            | 10Nm/7ft.lbs   |                         |
| 11           | 0011527                 | 2           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube     | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique            | 86Nm/63ft.lbs  |                         |
| 12           | 0011554                 | 4           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube     | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique            | 10Nm/7ft.lbs   |                         |
| 13           | 0201009                 | 1           | Threaded Spindle<br>Gewindespindel        | Husillo Roscado<br>Tige fileté                           |                |                         |
| 14           | 0012976                 | 1           | Washer<br>Scheibe                         | Arandela<br>Rondelle                                     | R11            | DIN440                  |
| 15           | 0013496                 | 1           | Hexagon nut<br>Sechskantmutter            | Tuerca hexagonal<br>Écrou hexagonal                      | M16            | DIN985                  |
| 16           | 0201018                 | 2           | Bush<br>Buchse                            | Buje<br>Boîte                                            |                |                         |

Center Pole Head cpl.  
Deichselkopf kpl.  
Cabezal de mando cpl.  
Tête de timon cpl.

BPU 3050A US





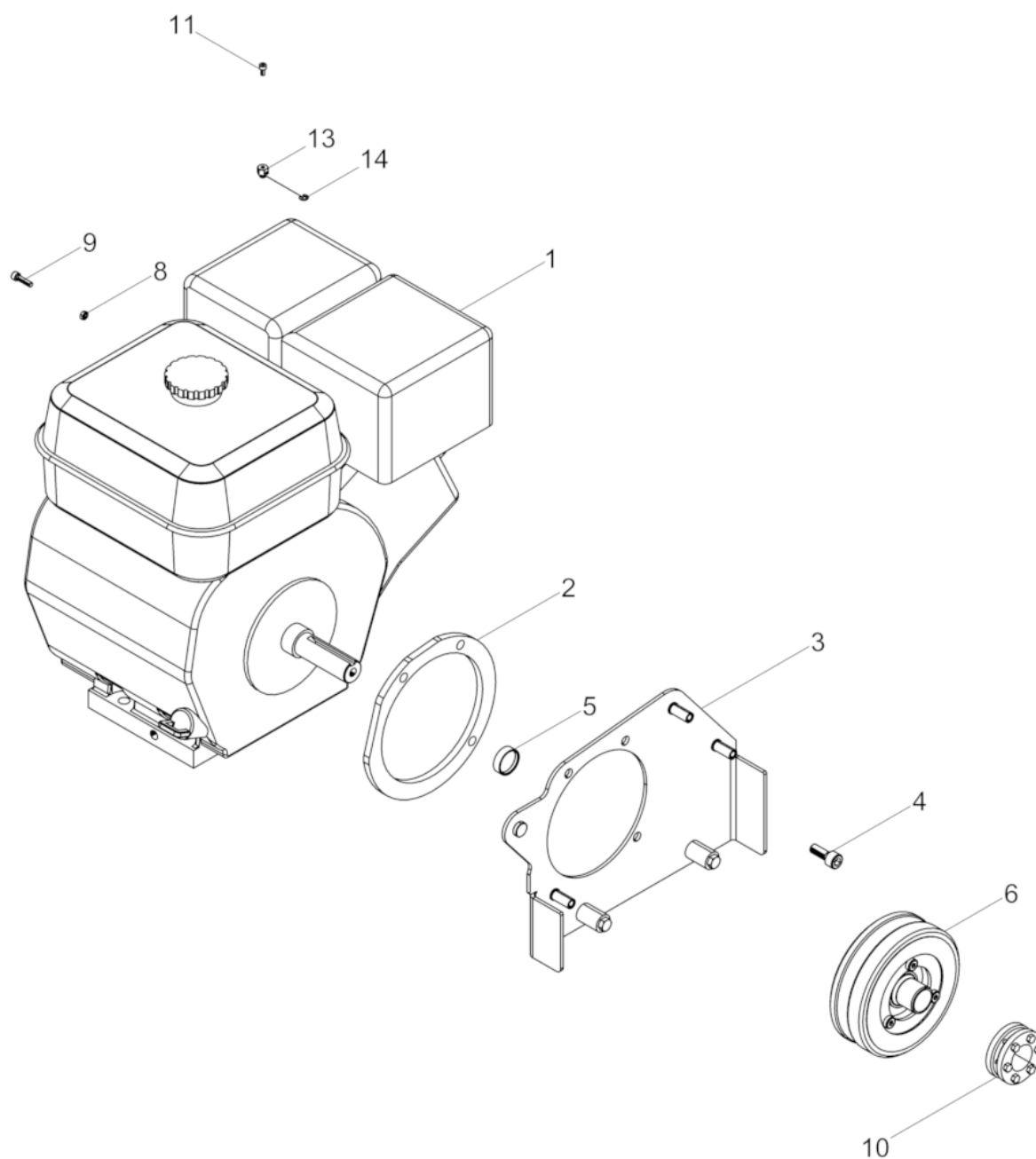
# BPU 3050A US

# Center Pole Head cpl. Deichselkopf kpl. Cabezal de mando cpl. Tête de timon cpl.

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung                        | Descripción Description                               | Measurem./Abm. | Norm                 |
|-----------|----------------------|----------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------|----------------------|
|           |                      |          |                                                 |                                                       | Torque/Drehm.  | Sealant Schmierstoff |
| 1         | 0125363              | 1        | Center pole head<br>Deichselkopf                | Cabezal de barra<br>Tête de timon                     |                |                      |
| 2         | 5100018558           | 1        | Piston rod<br>Kolbenstange                      | Biela de pistón<br>Tige de piston                     |                |                      |
| 3         | 0125924              | 1        | Guide Pole Head Adapter<br>Adapter Deichselkopf | Adaptador cabezal de barra<br>Adaptateur tête à timon |                |                      |
| 4         | 0069726              | 1        | Long face pinion<br>Zahnradwelle                | Eje de rueda dentada<br>Arbre formant pignon          |                |                      |
| 5         | 0125926              | 2        | Spacer<br>Distanzstück                          | Pieza distanciadora<br>Pièce d'écartement             |                |                      |
| 6         | 0129269              | 1        | <b>Compact Seal<br/>Kompaktdichtung</b>         | <b>Junta Compacta<br/>Garniture Compacte</b>          |                |                      |
| 7         | 0126163              | 1        | Piston Guide Ring<br>Kolbenführungsring         | Anillo Guía de Pistón<br>Bague de Guidage du Piston   |                |                      |
| 8         | 0126164              | 1        | <b>Slide bush<br/>Gleitbuchse</b>               | <b>Buje deslizante<br/>Boîte de glissement</b>        |                |                      |
| 9         | 0046092              | 1        | Screwed socket<br>Einschraubstutzen             | Empalme roscado<br>Manchon visse                      |                | DIN3901              |
| 10        | 0012082              | 1        | <b>Gasket<br/>Dichtring</b>                     | <b>Anillo de junta<br/>Bague d'étanchéité</b>         | A16 x 20       | DIN7603              |
| 11        | 0011050              | 1        | Plug (threaded)<br>Verschlußschraube            | Tapón roscado<br>Bouchon                              | M16 x 1,5      | DIN908               |
| 12        | 0068752              | 2        | <b>O-ring<br/>O-Ring</b>                        | <b>Anillo-O<br/>Bague-O</b>                           |                |                      |
| 13        | 0018194              | 2        | <b>O-ring<br/>O-Ring</b>                        | <b>Anillo-O<br/>Bague-O</b>                           |                |                      |
| 14        | 0067781              | 1        | <b>O-ring<br/>O-Ring</b>                        | <b>Anillo-O<br/>Bague-O</b>                           |                |                      |
| 15        | 0200651              | 4        | Cheese head screw<br>Zylinderschraube           | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique         | M6 x 90        | ISO4762              |
| 16        | 5100018559           | 1        | seal cone<br>Dichtkegel                         | cono de junta<br>bague d'icône                        |                |                      |
| 17        | 5100018591           | 1        | Compression spring<br>Druckfeder                | Resorte de compresión<br>Ressort de pression          |                |                      |
| 18        | 5100018590           | 1        | Guide sleeve<br>Führungshülse                   | Casquillo de guía<br>Douille de guidage               |                |                      |
| 19        | 2001695              | 1        | Retaining ring<br>Sicherungsring                | Anillo de retención<br>Bague d'arrêt                  | 30 x 1,2       | DIN472               |
| 20        | 0010624              | 1        | Flat washer<br>Scheibe                          | Arandela<br>Rondelle                                  |                |                      |
| 21        | 0010368              | 1        | Hexagon nut<br>Sechskantmutter                  | Tuerca hexagonal<br>Écrou hexagonal                   | M6             | DIN985               |

Engine complete  
Motor kpl.  
Motor compl.  
Moteur compl.

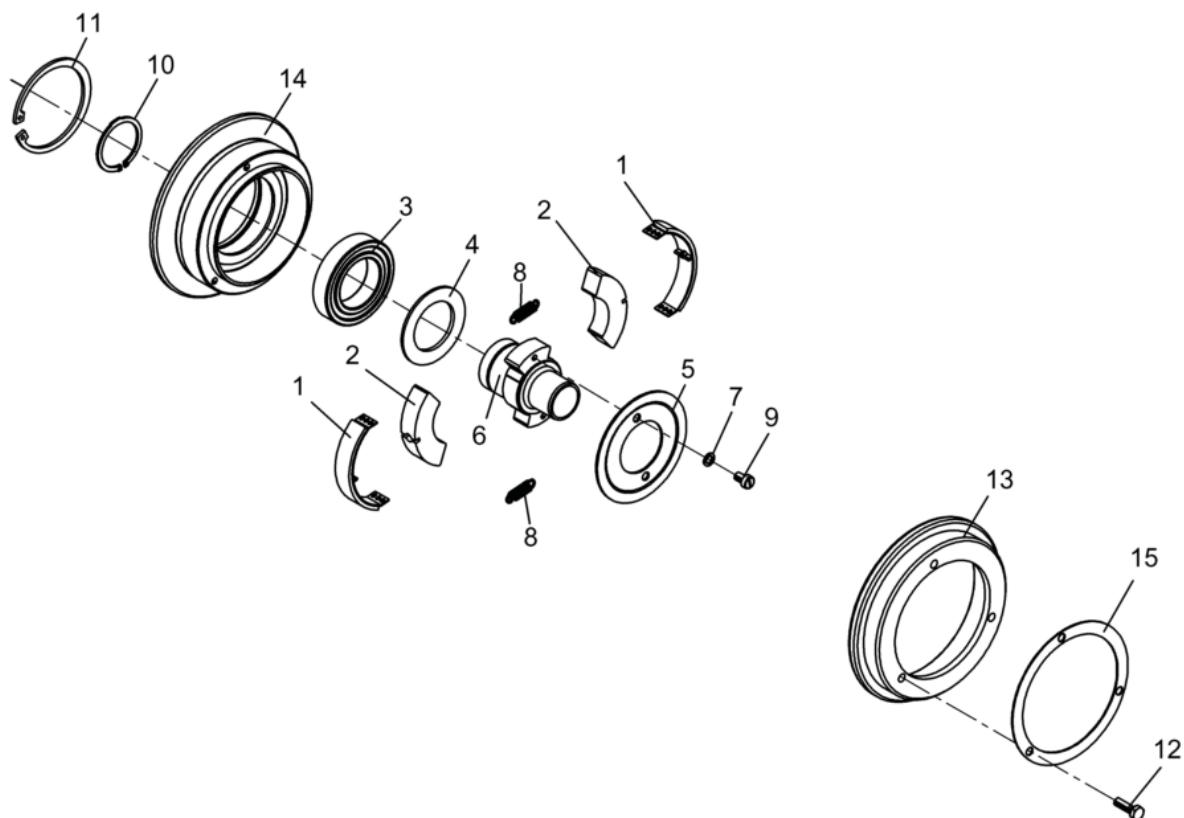
BPU 3050A US



| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung                 | Descripción<br>Description                          | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                             |                                                     | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0220592                 | 1           | Gas Engine<br>Benzinmotor                   | Motor a Gasolina<br>Moteur à Essence                |                |                         |
| 2            | 0125940                 | 1           | Spacer<br>Distanzring                       | Espaciador<br>Pièce d'écartement                    |                |                         |
| 3            | 0220179                 | 1           | Fixing plate cpl.<br>Befestigungsblech kpl. | Chapa de sujeción cpl.<br>Tôle de fixation cpl.     |                |                         |
| 4            | 0125943                 | 3           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube       | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique       |                | ISO4762                 |
| 5            | 0125948                 | 1           | <b>Ring<br/>Ring</b>                        | <b>Anillo<br/>Bague</b>                             |                |                         |
| 6            | 0126185                 | 1           | Centrifugal Clutch<br>Fliehkraftkupplung    | Embrague<br>Embrayage                               |                |                         |
| 8            | 0010879                 | 1           | Hexagon nut<br>Sechskantmutter              | Tuerca hexagonal<br>Écrou hexagonal                 | M5             | ISO4032                 |
| 9            | 0108180                 | 1           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube       | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique       | M5 x 25        | ISO4762                 |
| 10           | 0108633                 | 1           | Tightening element<br>Spannelement          | Elemento de sujeción cónico<br>Garniture de serrage |                |                         |
| 11           | 5100027691              | 1           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube       | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique       | M 4x 5         |                         |
| 13           | 0151819                 | 1           | Clamping piece<br>Klemmstück                | Pieza de fijación<br>Pièce de serrage               |                |                         |
| 14           | 0151823                 | 1           | Lock washer<br>Sicherungsscheibe            | Arandela de seguridad<br>Rondelle d'arrêt           | 5              |                         |

Centrifugal Clutch cpl.  
Fliehkraftkupplung kpl.  
Embrague Centrífugo cpl.  
Embrayage Centrifuge cpl.

BPU 3050A US



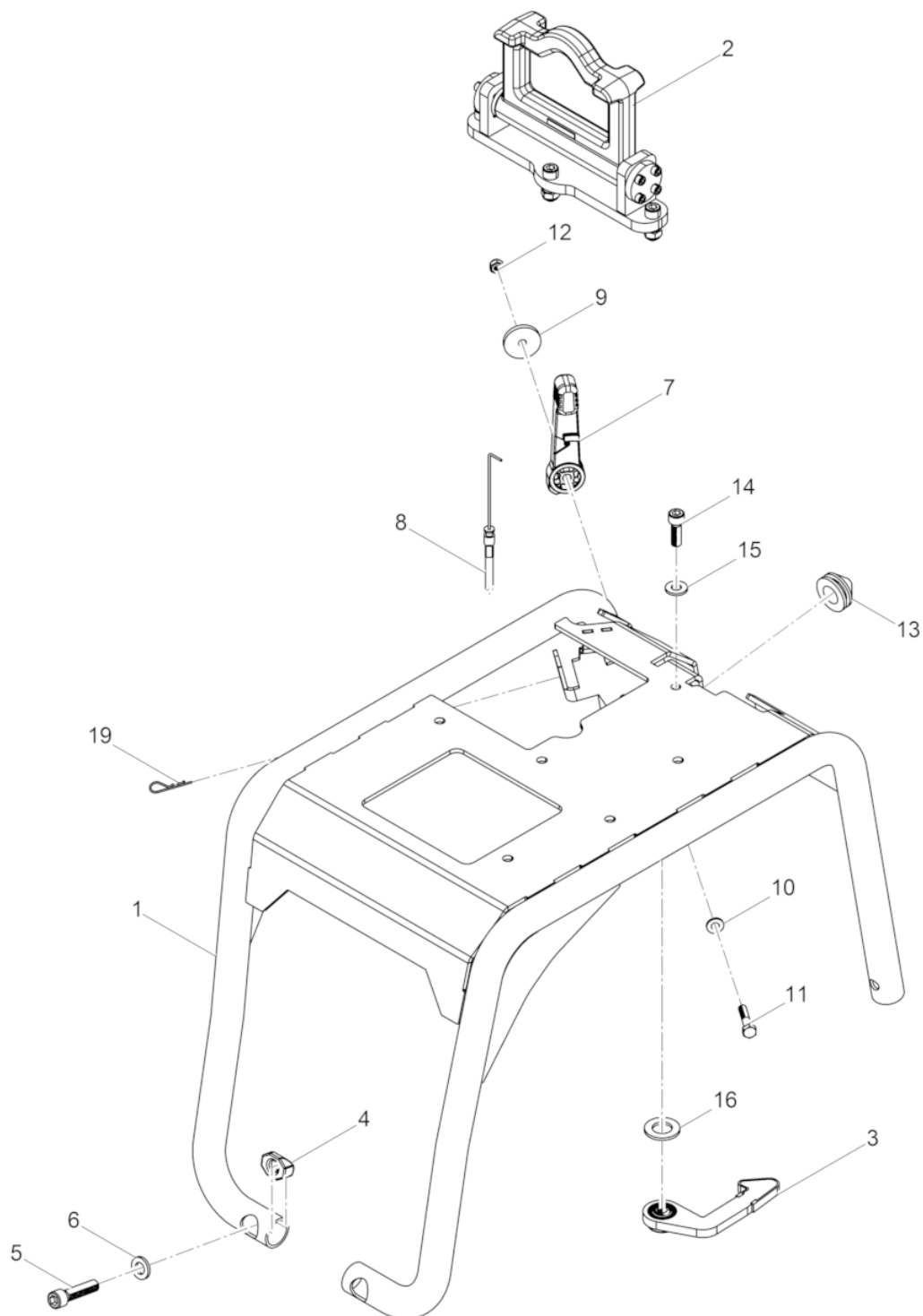
**BPU 3050A US**
**Centrifugal Clutch cpl.**  
**Fliehkraftkupplung kpl.**  
**Embrague Centrifugo cpl.**  
**Embrayage Centrifuge cpl.**

| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung                      | Descripción<br>Description                               | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                                  |                                                          | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0022861                 | 2           | <b>Lining<br/>Belagbügel</b>                     | <b>Zapata<br/>Garniture d'embrayage</b>                  |                |                         |
| 2            | 0059738                 | 2           | Centrifugal weight<br>Fliehgewicht               | Peso centrifugo<br>Poids centrifuge                      |                |                         |
| 3            | 0018256                 | 1           | <b>Grooved ball bearing<br/>Rillenkugellager</b> | <b>Rodamiento a bolas<br/>Roulement rainuré à billes</b> |                |                         |
| 4            | 0201727                 | 1           | Washer<br>Scheibe                                | Arandela<br>Rondelle                                     |                |                         |
| 5            | 0201726                 | 1           | Cover washer<br>Deckscheibe                      | Arandela<br>Rondelle de recouvrement                     |                |                         |
| 6            | 0203284                 | 1           | Hub<br>Nabe                                      | Cubo<br>Moyeu                                            |                |                         |
| 7            | 0201719                 | 2           | Lock washer<br>Sicherungsscheibe                 | Arandela de seguridad<br>Rondelle d'arrêt                | S6             |                         |
| 8            | 0201724                 | 2           | <b>Tension spring<br/>Zugfeder</b>               | <b>Resorte de tracción<br/>Ressort de traction</b>       |                |                         |
| 9            | 0201718                 | 2           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube            | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique            |                |                         |
| 10           | 0201717                 | 1           | Retaining ring<br>Sicherungsring                 | Anillo de retención<br>Bague d'arrêt                     | A40 x 1,75     |                         |
| 11           | 0201715                 | 1           | Retaining ring<br>Sicherungsring                 | Anillo de retención<br>Bague d'arrêt                     | J68 x 2,5      |                         |
| 12           | 0201713                 | 3           | Hexagonal head cap screw<br>Sechskantschraube    | Tornillo hexagonal<br>Vis à tête hexagonale              | M6 x 20        |                         |
| 13           | 0201723                 | 1           | Clutch drum<br>Kupplungsglocke                   | Campana del embrague<br>Cloche de rentrée                |                |                         |
| 14           | 0201722                 | 1           | Clutch drum<br>Kupplungsglocke                   | Campana del embrague<br>Cloche de rentrée                |                |                         |
| 15           | 0201721                 | 2           | Shim ring<br>Passscheibe                         | Arandela de ajuste<br>Disque dajustage                   |                |                         |

Protective frame cpl.  
Schutzrahmen kpl.

BPU 3050A US

Armazón de protección cpl.  
Cadre protection cpl.



# BPU 3050A US

# Protective frame cpl. Schutzrahmen kpl.

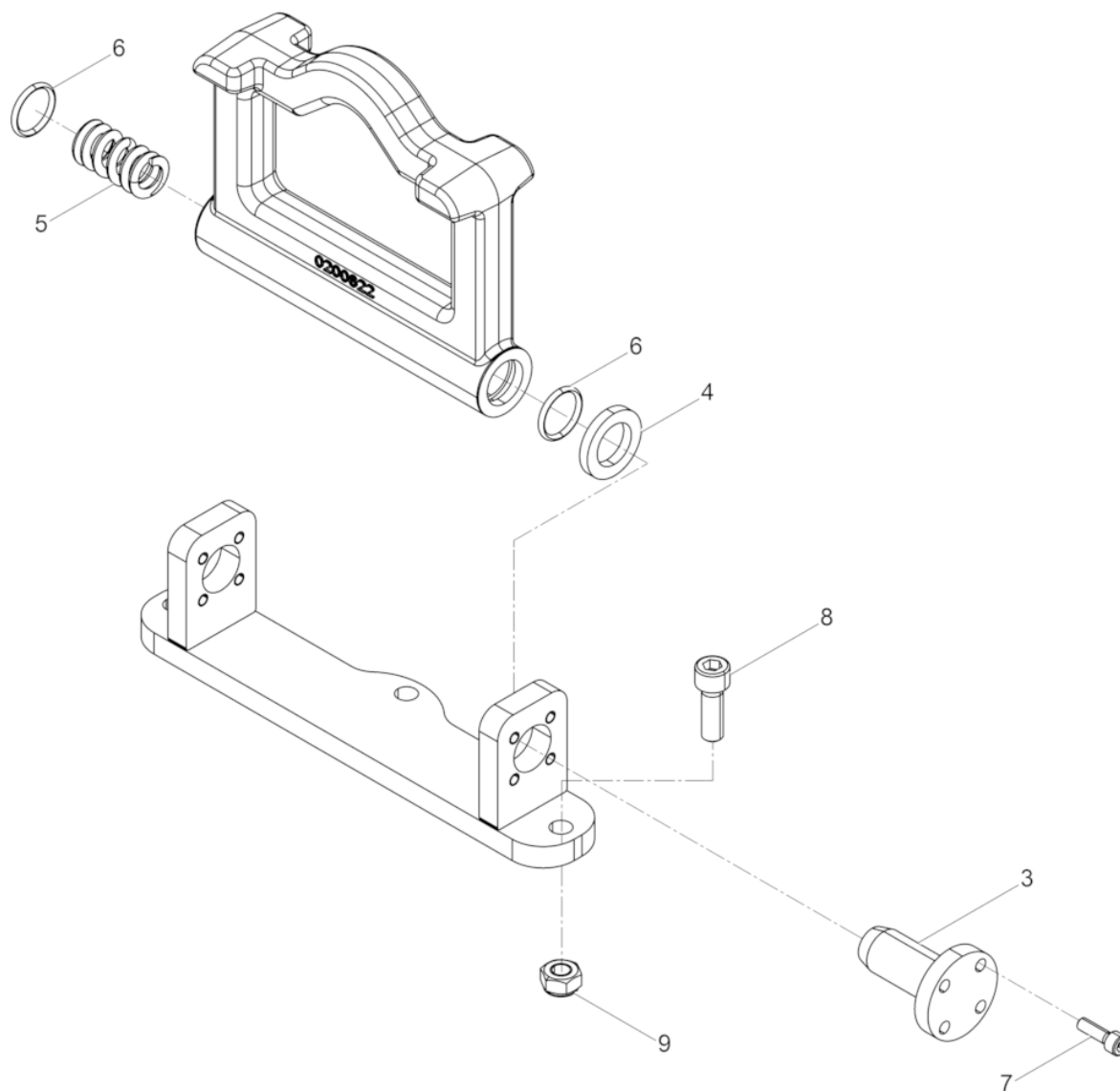
# Armazón de protección cpl. Cadre protection cpl.

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung                   | Descripción Description                     | Measurem./Abm.            | Norm                 |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
|           |                      |          |                                            |                                             | Torque/Drehm.             | Sealant Schmierstoff |
| 1         | 0220548              | 1        | Protective frame Schutzrahmen              | Armazón de protección Cadre protection      |                           |                      |
| 2         | 0220230              | 1        | Jack Ring cpl. Kranöse kpl.                | Ojete para grua cpl. Oeillet cpl.           |                           |                      |
| 3         | 0200616              | 1        | Carrier cpl. Klaue kpl.                    | Garra cpl. Griffe cpl.                      |                           |                      |
| 4         | 0125949              | 4        | Bolt Bolzen                                | Perno Boulon                                |                           |                      |
| 5         | 0013569              | 4        | Cheese head screw Zylinderschraube         | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique  | M12 x 50<br>86Nm/63ft.lbs | ISO4762              |
| 6         | 0021465              | 4        | Lock washer Sicherungsscheibe              | Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt      | HS12                      |                      |
| 7         | 0203537              | 1        | <b>Governor lever Regulierhebel</b>        | <b>Palanca reguladora Levier régulateur</b> |                           |                      |
| 8         | 0125349              | 1        | Bowden cable Bowdenzug                     | Cable Bowden Câble Bowden                   |                           |                      |
| 9         | 0105194              | 1        | Washer Scheibe                             | Arandela Rondelle                           | M8 x 1,5in                |                      |
| 10        | 0033198              | 1        | Lockwasher Spannscheibe                    | Arandela elástica Rondelle de ressort       | 8                         | DIN6796              |
| 11        | 0011341              | 1        | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale    | M8 x 40<br>25Nm/18ft.lbs  | DIN931               |
| 12        | 0033356              | 1        | Hexagon nut Sechskantmutter                | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal            |                           |                      |
| 13        | 0200617              | 1        | <b>Shockmount Puffer</b>                   | <b>Tope Tampon</b>                          |                           |                      |
| 14        | 0011534              | 1        | Cheese head screw Zylinderschraube         | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique  | M10 x 30<br>49Nm/36ft.lbs | ISO4762              |
| 15        | 0033988              | 1        | Lockwasher Spannscheibe                    | Arandela elástica Rondelle de ressort       | 10                        | DIN6796              |
| 16        | 0010616              | 1        | Flat washer Scheibe                        | Arandela Rondelle                           |                           |                      |
| 19        | 0129272              | 1        | Spring pin Federstecker                    | Enchufe de resorte Fiche                    |                           |                      |

Jack Ring cpl.  
Kranöse kpl.

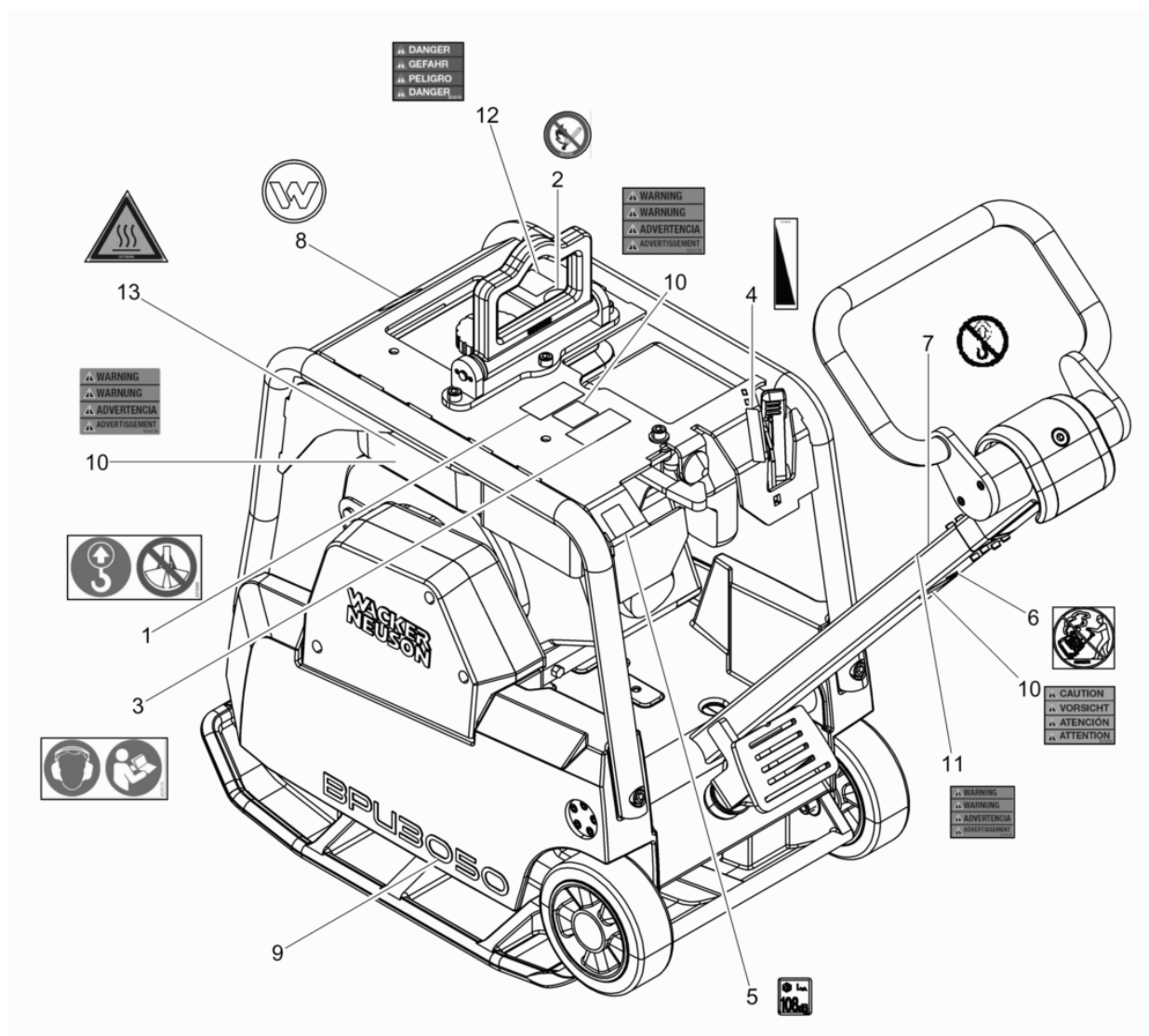
BPU 3050A US

Ojete para grua cpl.  
Oeillet cpl.





| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung           | Descripción<br>Description                    | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                       |                                               | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 3            | 0216582                 | 2           | Axle<br>Achse                         | Eje<br>Axe                                    |                |                         |
| 4            | 0216586                 | 1           | Friction disc<br>Reibscheibe          | Disco de fricción<br>Disque à friction        |                |                         |
| 5            | 0220231                 | 1           | Compression spring<br>Druckfeder      | Resorte de compresión<br>Ressort de pression  |                |                         |
| 6            | 0017254                 | 2           | O-ring<br>O-Ring                      | Anillo-O<br>Bague-O                           |                |                         |
| 7            | 0011551                 | 8           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique | 10Nm/7ft.lbs   |                         |
| 8            | 0220226                 | 3           | Cheese head screw<br>Zylinderschraube | Tornillo cilíndrico<br>Vis à tête cylindrique | M10x 30        | ISO4762                 |
| 9            | 0216588                 | 3           | Hexagon nut<br>Sechskantmutter        | Tuerca hexagonal<br>Écrou hexagonal           | M10            | DIN980                  |



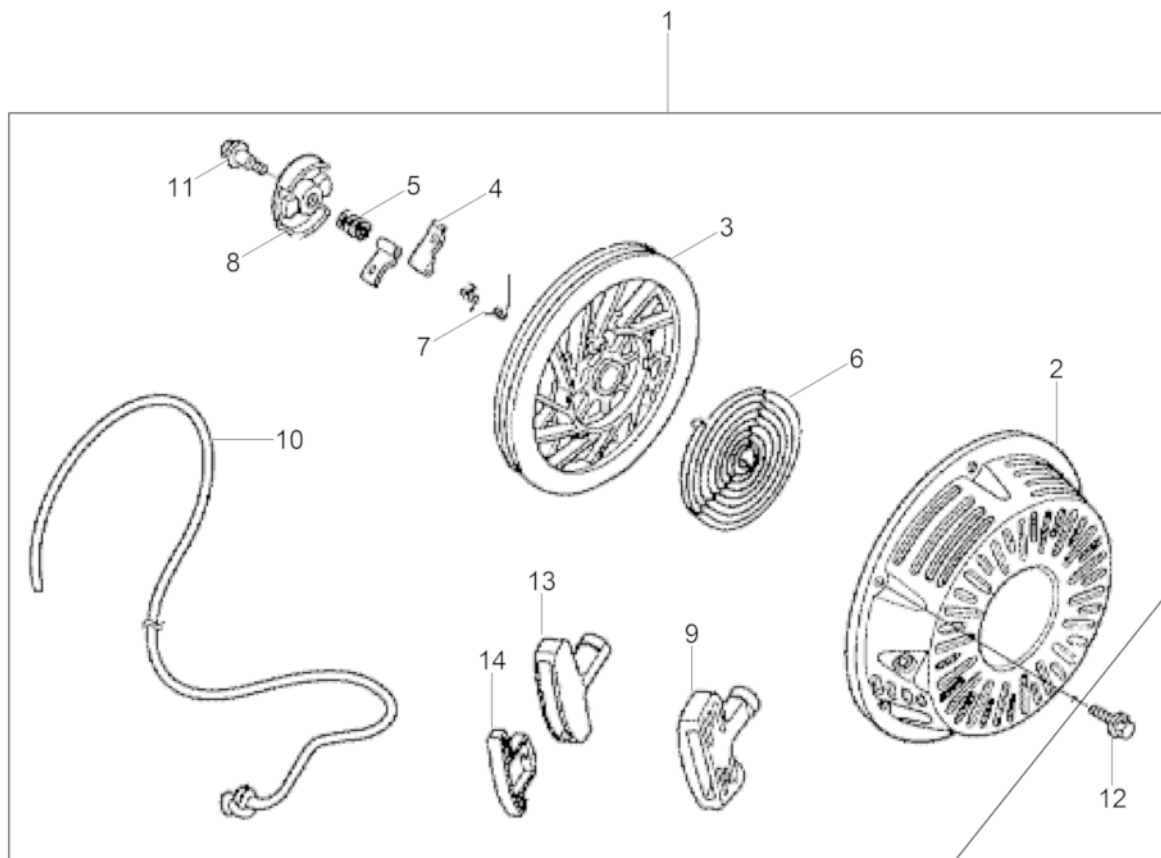
| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung                              | Descripción<br>Description                                                        | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                                          |                                                                                   | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0219260                 | 1           | Labels<br>Aufkleber                                      | Calcomanias<br>Autocollants                                                       |                |                         |
| 2            | 0219181                 | 1           | Labels<br>Aufkleber                                      | Calcomanias<br>Autocollants                                                       |                |                         |
| 3            | 0219175                 | 1           | Labels<br>Aufkleber                                      | Calcomanias<br>Autocollants                                                       |                |                         |
| 4            | 0219259                 | 1           | Labels<br>Aufkleber                                      | Calcomanias<br>Autocollants                                                       |                |                         |
| 5            | 0129784                 | 1           | Decal-Sound Power Level<br>Aufkleber-Schalleistungspegel | Etiqueta autoadhesiva-nivel de potencia<br>acústica<br>Autocollante-niveau sonore |                |                         |
| 6            | 0203270                 | 1           | Warning Sign<br>Warnschild                               | Señal de Aviso<br>Plaque de Attention                                             |                |                         |
| 7            | 0220000                 | 1           | Instruction Label<br>Aufkleber-Warnhinweis               | Calcomanía-Indicación<br>Autocollant avec Indication                              |                |                         |
| 8            | 0222085                 | 1           | Label Symbol<br>Aufkleber Symbol                         | Calcomanía Símbolo<br>Autocollant Symbole                                         |                |                         |
| 9            | 0127080                 | 1           | Type Label<br>Aufkleber-Typ                              | Tipo etiqueta autoadhesiva<br>Autocollant de type                                 |                |                         |
| 10           | 0219176                 | 3           | Labels<br>Aufkleber                                      | Calcomanias<br>Autocollants                                                       |                |                         |
| 11           | 0219178                 | 1           | Labels<br>Aufkleber                                      | Calcomanias<br>Autocollants                                                       |                |                         |
| 12           | 0219262                 | 1           | Labels<br>Aufkleber                                      | Calcomanias<br>Autocollants                                                       |                |                         |
| 13           | 0219080                 | 1           | Labels<br>Aufkleber                                      | Calcomanias<br>Autocollants                                                       |                |                         |



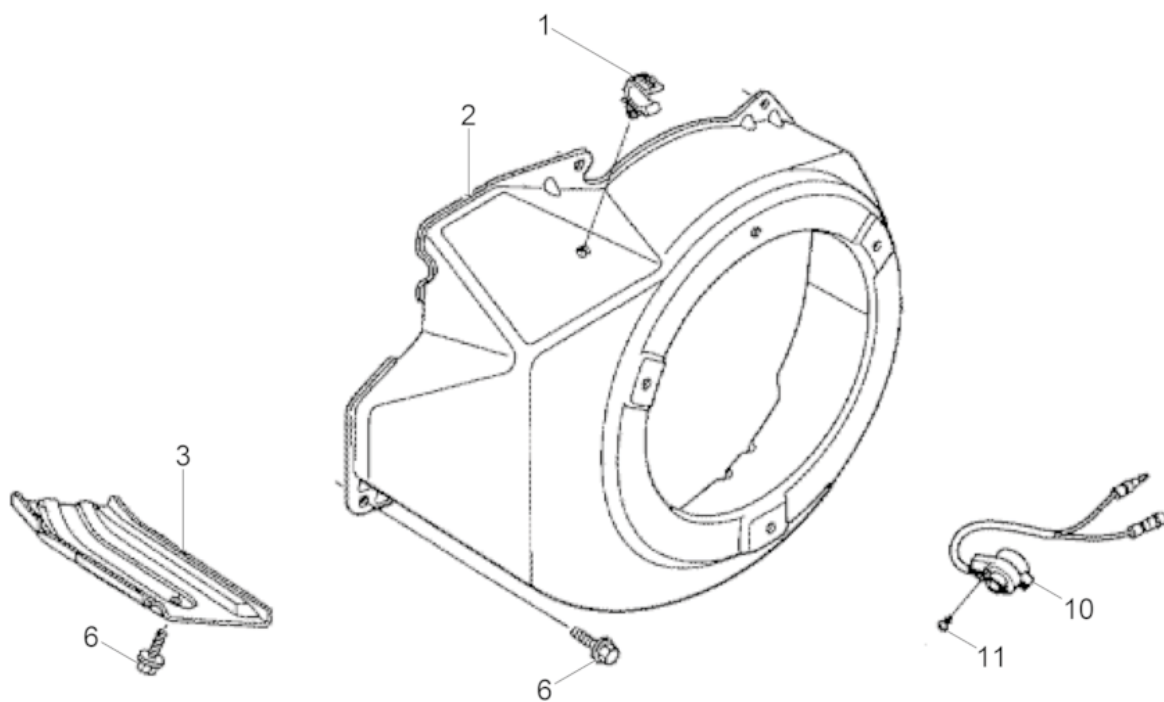


**WACKER  
NEUSON**

**Engine  
Motor  
Motor  
Moteur**

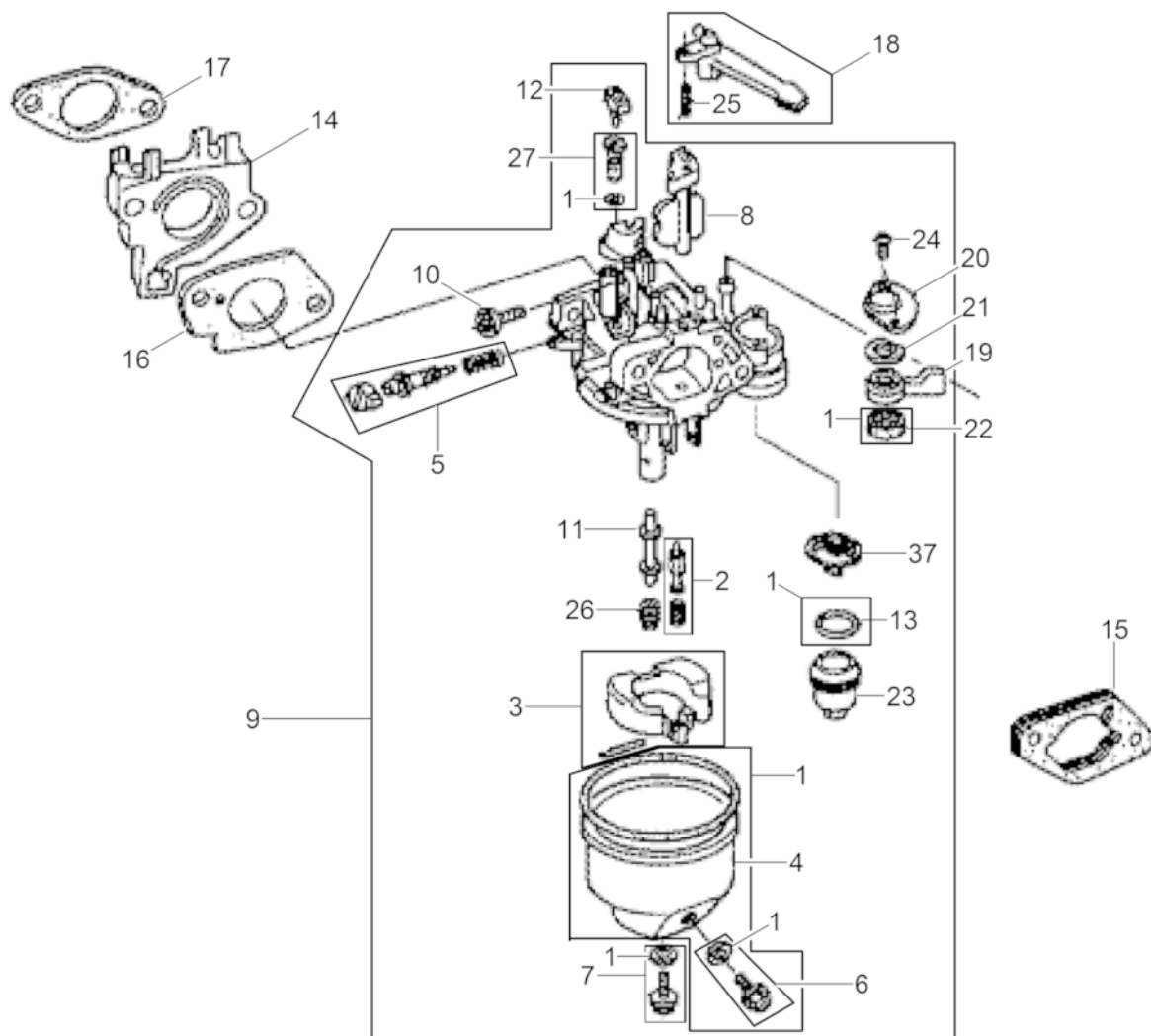


| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung       | Descripción<br>Description                    | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                   |                                               | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 5100000424              | 1           | Starter cpl.<br>Anlasser kpl.     | Arrancador cpl.<br>Démarrreur cpl.            |                |                         |
| 2            | 0089279                 | 1           | Starter housing<br>Startergehäuse | Caja del arrancador<br>Carter de démarrage    |                |                         |
| 3            | 0081644                 | 1           | Starter pulley<br>Seilscheibe     | Polea<br>Poulie de démarrage                  |                |                         |
| 4            | 0081645                 | 2           | Ratchet<br>Sperrklinke            | Trinquete<br>Cliquet                          |                |                         |
| 5            | 0081646                 | 1           | Spring<br>Feder                   | Resorte<br>Ressort                            |                |                         |
| 6            | 0081647                 | 1           | Spring<br>Rückholfeder            | Resorte<br>Ressort                            |                |                         |
| 7            | 0081648                 | 2           | Spring<br>Feder                   | Resorte<br>Ressort                            |                |                         |
| 8            | 0081649                 | 1           | Spring Housing<br>Federgehäuse    | Carcasa de Resorte<br>Logement du Ressort     |                |                         |
| 10           | 0151037                 | 1           | Rope<br>Starterseil               | Cuerda<br>Corde                               |                |                         |
| 11           | 0081658                 | 1           | Screw<br>Schraube                 | Tornillo<br>Vis                               |                |                         |
| 12           | 0158458                 | 3           | Flange Bolt<br>Flanschbolzen      | Tornillo de Perno<br>Vis de Boulon            | 6 x 10         |                         |
| 13           | 5200000499              | 1           | Starter handle<br>Anwerfgriff     | Empuñadura del arranque<br>Poignée du lanceur |                |                         |
| 14           | 5200000500              | 1           | Insert<br>Einsatz                 | Inserto<br>Insertion                          |                |                         |

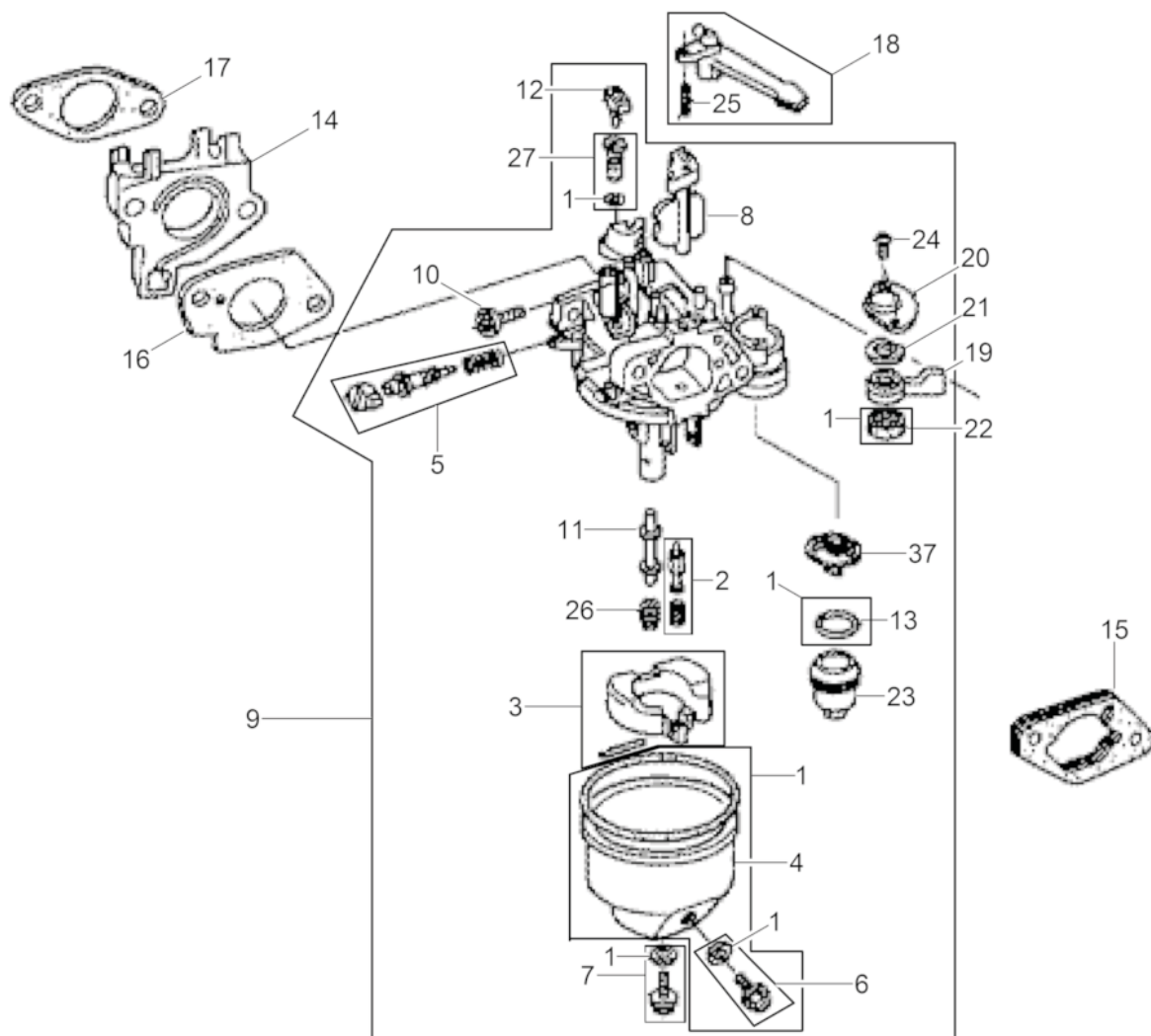




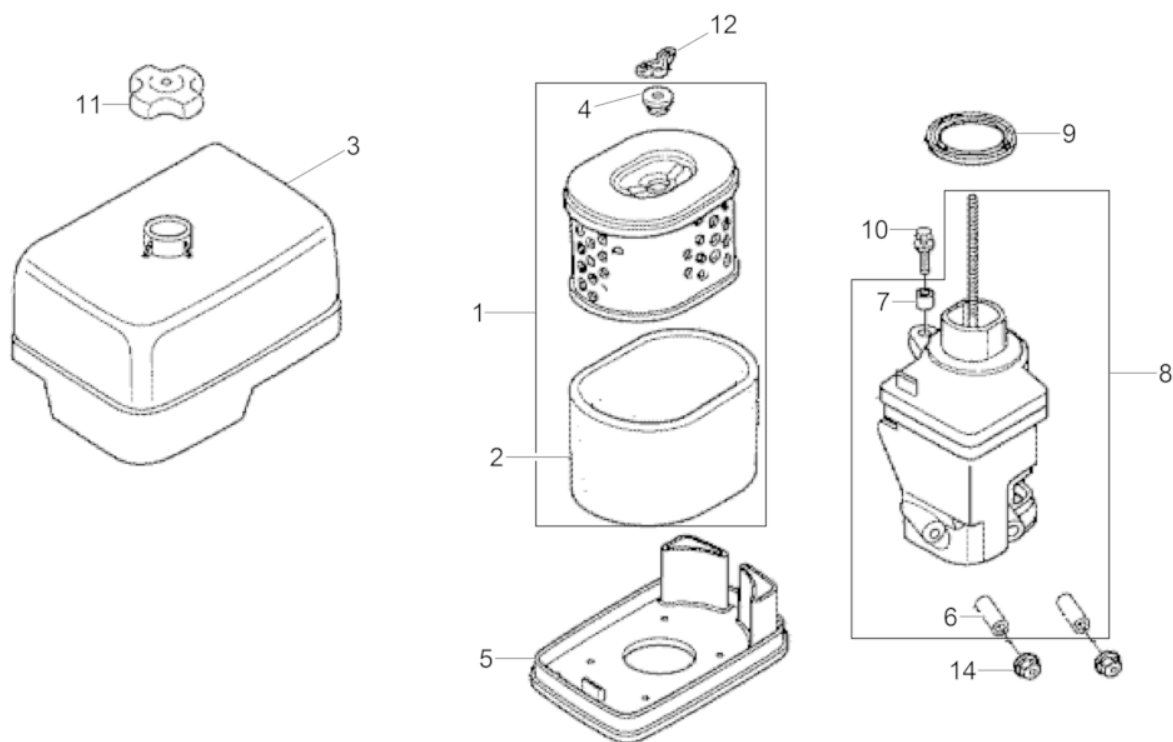
| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung | Descripción<br>Description        | Measurem./Abm.          | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-----------------------------|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|
|              |                         |             |                             |                                   | Torque/Drehm.           | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0074689                 | 1           | Clip<br>Klemme              | Sujetador<br>Agrafe               |                         |                         |
| 2            | 5100000416              | 1           | Cover cpl.<br>Deckel kpl.   | Tapa cpl.<br>Couvercle cpl.       |                         |                         |
| 3            | 5100000421              | 1           | wheel flange<br>Radkranz    | pestaña de rueda<br>jante de roue |                         |                         |
| 6            | 0053990                 | 6           | Screw<br>Schraube           | Tornillo<br>Vis                   | M6 x 12<br>10Nm/7ft.lbs |                         |
| 10           | 5200000427              | 1           | Switch<br>Schalter          | Interruptor<br>Interrupteur       |                         |                         |
| 11           | 5100000448              | 2           | Screw<br>Schraube           | Tornillo<br>Vis                   |                         |                         |



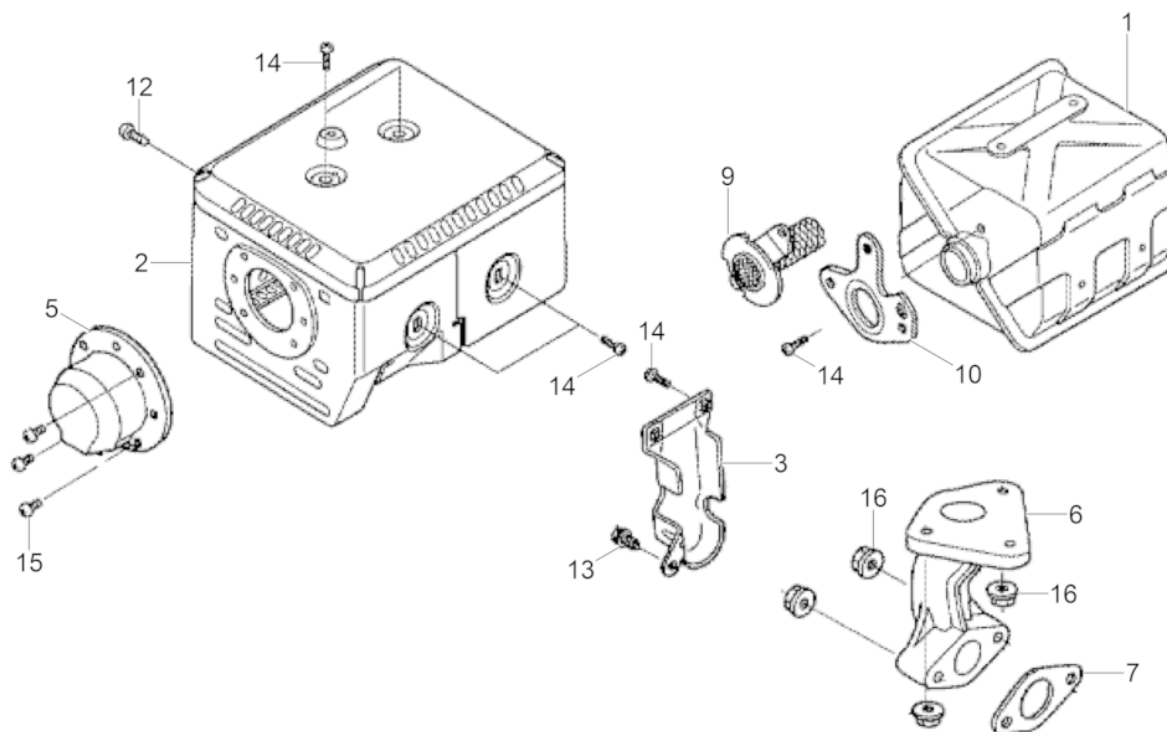
| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung             | Descripción<br>Description                              | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                         |                                                         | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0074767                 | 1           | Set-gaskets<br>Dichtungssatz            | Juego de juntas<br>Jeu de joints                        |                |                         |
| 2            | 0074759                 | 1           | Float needle<br>Schwimmernadel          | Aguja del flotador<br>Aiguille de flotteur              |                |                         |
| 3            | 0217483                 | 1           | Set-carburetor float<br>Schwimmer kpl.  | Juego de flotador<br>Jeu de flotteur                    |                |                         |
| 4            | 5200000426              | 1           | Cover<br>Deckel                         | Tapa<br>Couvercle                                       |                |                         |
| 5            | 0089286                 | 1           | Setscrew<br>Gewindestift                | Tornillo<br>Vis                                         |                |                         |
| 6            | 5200000430              | 1           | Screw w/washer<br>Schraube mit Scheibe  | Tornillo con arandela<br>Vis avec rondelle              |                |                         |
| 7            | 5200000431              | 1           | Screw w/washer<br>Schraube mit Scheibe  | Tornillo con arandela<br>Vis avec rondelle              |                |                         |
| 8            | 0074756                 | 1           | Valve Throttle Kit<br>Ventildrosselsatz | Válvula Estrangulador Juego<br>Soupape Etranglement Jeu |                |                         |
| 9            | 5100001087              | 1           | Carburetor cpl.<br>Vergaser kpl.        | Carburador cpl.<br>Carburateur cpl.                     |                |                         |
| 10           | 0071018                 | 1           | Throttle stop screw<br>Anschlagschraube | Tornillo de tope<br>Vis                                 |                |                         |
| 11           | 5100001088              | 1           | Main jet<br>Hauptdüse                   | Chicler principal<br>Gicleur principal                  |                |                         |
| 12           | 0089281                 | 1           | Set-collar<br>Manschettensatz           | Juego-collar<br>Jeu-collet                              |                |                         |
| 13           | 0125839                 | 1           | O-Ring<br>O-Ring                        | Anillo-O<br>Joint torique                               |                |                         |
| 14           | 5100000388              | 1           | Insulator<br>Isolator                   | Aislador<br>Isolant                                     |                |                         |
| 15           | 0074761                 | 1           | Carburetor mount spacer<br>Distanzstück | Espaciador<br>Pièce d'écartement                        |                |                         |
| 16           | 5100000390              | 1           | Gasket<br>Dichtung                      | Junta<br>Joint                                          |                |                         |
| 17           | 5100000389              | 1           | Gasket<br>Dichtung                      | Junta<br>Joint                                          |                |                         |
| 18           | 0071013                 | 1           | Choke control lever<br>Chokehebel       | Palanca estranguladora<br>Lever d'étrangleur            |                |                         |
| 19           | 0150266                 | 1           | Fuel valve lever<br>Kraftstoffhahn      | Palanca<br>Lever                                        |                |                         |
| 20           | 0073269                 | 1           | Plate<br>Platte                         | Placa<br>Plaque                                         |                |                         |
| 21           | 0073270                 | 1           | Spring washer<br>Federscheibe           | Arandela elástica<br>Rondelle à ressort                 |                |                         |
| 22           | 0073272                 | 1           | Gasket<br>Dichtung                      | Junta<br>Joint                                          |                |                         |
| 23           | 0071023                 | 1           | Fuel filter<br>Kraftstofffilter         | Filtro de combustible<br>Filtre à carburant             |                |                         |
| 24           | 0156674                 | 2           | Screw<br>Schraube                       | Tornillo<br>Vis                                         | M3x6           |                         |
| 25           | 0071014                 | 1           | Pin<br>Stift                            | Pasador<br>Goupille                                     | 2 x 12         |                         |



| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung | Descripción<br>Description             | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-----------------------------|----------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                             |                                        | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 26           | 0110603                 | 1           | Main jet<br>Hauptdüse       | Chicler principal<br>Gicleur principal | 82             |                         |
| 26           | 0125840                 | 1           | Main jet<br>Hauptdüse       | Chicler principal<br>Gicleur principal | 88             |                         |
| 26           | 0127767                 | 1           | Main jet<br>Hauptdüse       | Gicleur principal<br>Gicleur prinzipal | 85             |                         |
| 27           | 0074754                 | 1           | Jet<br>Düse                 | Chicler<br>Gicleur                     | 38             |                         |
| 37           | 5100000396              | 1           | Filter<br>Filter            | Filtro<br>Filtre                       |                |                         |

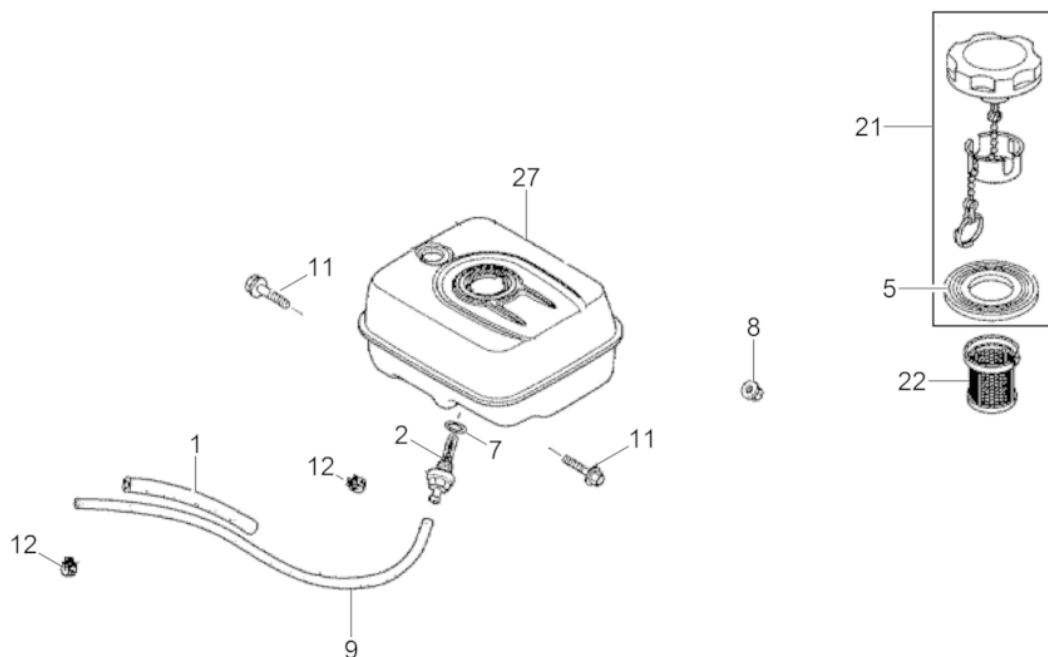


| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung                      | Descripción<br>Description                                       | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                                  |                                                                  | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0217486                 | 1           | Air Filter Insert cpl.<br>Luftfiltereinsatz kpl. | Inserto Para Filtro de Aire cpl.<br>Garniture Filtre à Aire cpl. |                |                         |
| 2            | 0217487                 | 1           | Air filter insert<br>Luftfiltereinsatz           | Inserto para filtro de aire<br>Garniture filtre à air            |                |                         |
| 3            | 5100000583              | 1           | Air cleaner cover<br>Luftfilterdeckel            | Tapa-filtro del aire<br>Couvercle-filtre à air                   |                |                         |
| 4            | 0072343                 | 1           | Grommet<br>Tülle                                 | Ojal<br>Passe-fil                                                |                |                         |
| 5            | 5100001089              | 1           | Bracket<br>Halterung                             | Soporte<br>Équerre                                               |                |                         |
| 6            | 0076372                 | 2           | Collar<br>Hülse                                  | Collar<br>Douille                                                |                |                         |
| 7            | 0071035                 | 1           | Sleeve<br>Hülse                                  | Manguito<br>Douille                                              |                |                         |
| 8            | 5100000585              | 1           | Filter bracket<br>Filterkonsole                  | Consola del filtro<br>Console de filtre                          |                |                         |
| 9            | 5200000440              | 1           | Air cleaner gasket<br>Luftfilterdichtung         | Junta-filtro de aire<br>Joint-filtre à air                       |                |                         |
| 10           | 0217494                 | 1           | Screw w/washer<br>Schraube mit Scheibe           | Tornillo con arandela<br>Vis avec rondelle                       | M6x22          |                         |
| 11           | 5100000590              | 1           | Wing nut<br>Flügelmutter                         | Tuerca mariposa<br>Ecrou papillon                                |                |                         |
| 12           | 0071621                 | 1           | Wing nut<br>Flügelmutter                         | Tuerca mariposa<br>Ecrou papillon                                | M6             |                         |
| 14           | 0071056                 | 2           | Nut<br>Mutter                                    | Tuerca<br>Ecrou                                                  | M6             |                         |

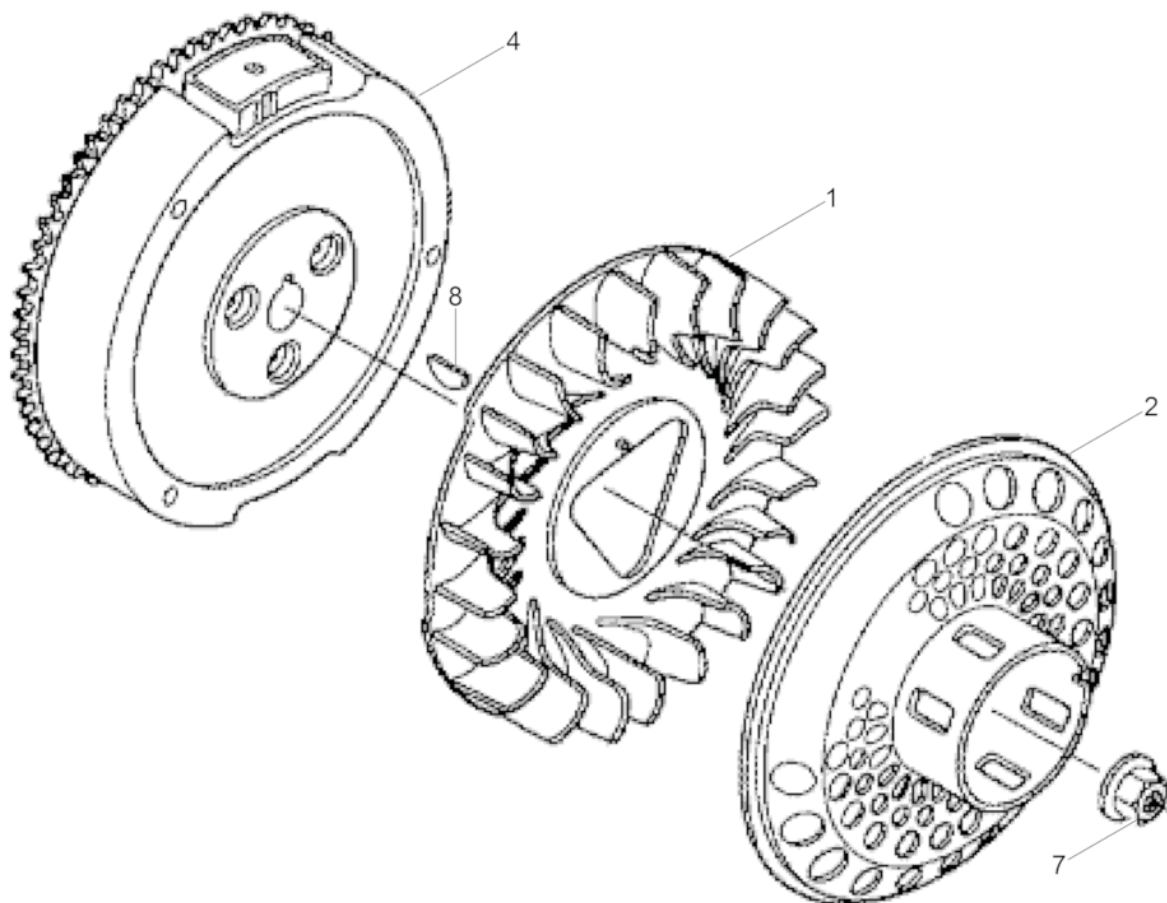




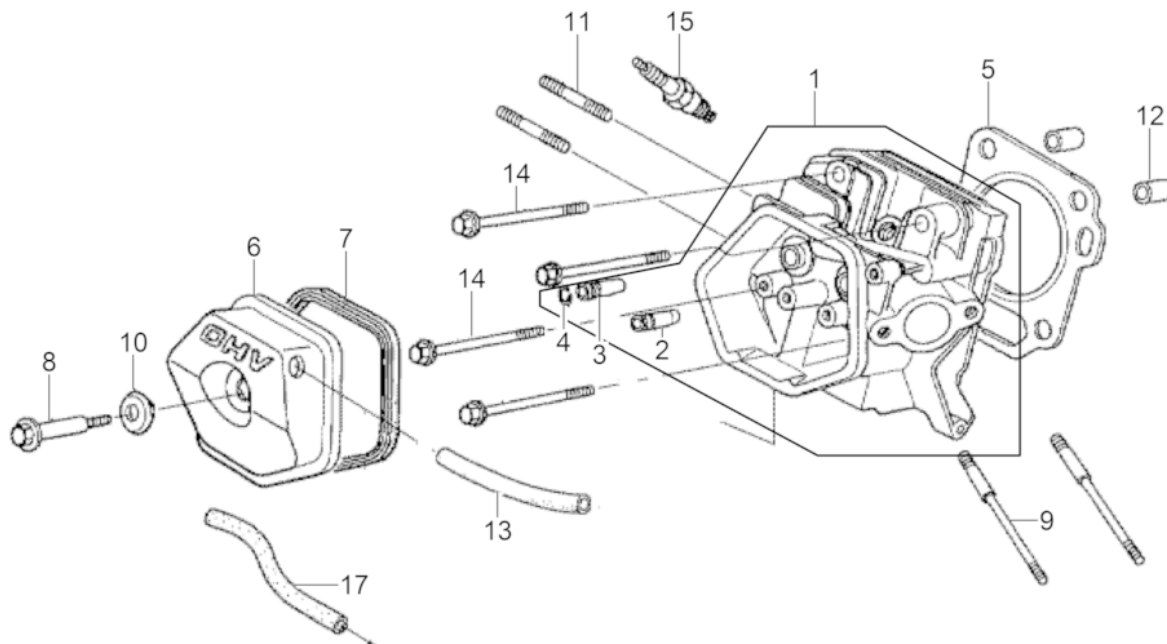
| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung          | Descripción<br>Description                    | Measurem./Abm.          | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                      |                                               | Torque/Drehm.           | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 5100000403              | 1           | Muffler cpl.<br>Schalldämpfer kpl.   | Silenciador cpl.<br>Silencieux cpl.           |                         |                         |
| 2            | 5100000405              | 1           | Housing cpl.<br>Gehäuse kpl.         | Carcasa cpl.<br>Carter cpl.                   |                         |                         |
| 3            | 0081638                 | 1           | Guard<br>Berührungsschutz            | Protector<br>Protecteur                       |                         |                         |
| 5            | 0217513                 | 1           | Exhaustdeflector<br>Auspuffdeflektor | Deflector de escape<br>Échappement défleuteur |                         |                         |
| 6            | 5200000448              | 1           | Exhaust pipe<br>Auspuffrohr          | Tubo de escape<br>Tuyau d"échappement         |                         |                         |
| 7            | 0217489                 | 1           | Gasket<br>Dichtung                   | Junta de estanqueidad<br>Garniture            |                         |                         |
| 9            | 5200000449              | 1           | Spark arrester<br>Funkenfänger       | Parachispas<br>Pare-étincelles                |                         |                         |
| 10           | 0081640                 | 1           | Gasket<br>Dichtung                   | Junta<br>Joint                                |                         |                         |
| 12           | 0089284                 | 1           | Screw<br>Schraube                    | Tornillo<br>Vis                               | M6 x 10                 |                         |
| 13           | 0053990                 | 1           | Screw<br>Schraube                    | Tornillo<br>Vis                               | M6 x 12<br>10Nm/7ft.lbs |                         |
| 14           | 0071070                 | 8           | Screw<br>Schraube                    | Tornillo<br>Vis                               | M5 x 8                  |                         |
| 15           | 0150916                 | 3           | Screw<br>Schraube                    | Tornillo<br>Vis                               | M4x6                    |                         |
| 16           | 0074738                 | 5           | Flange nut<br>Flanschmutter          | Tuerca de reborde<br>Ecrou de bride           | M8                      |                         |



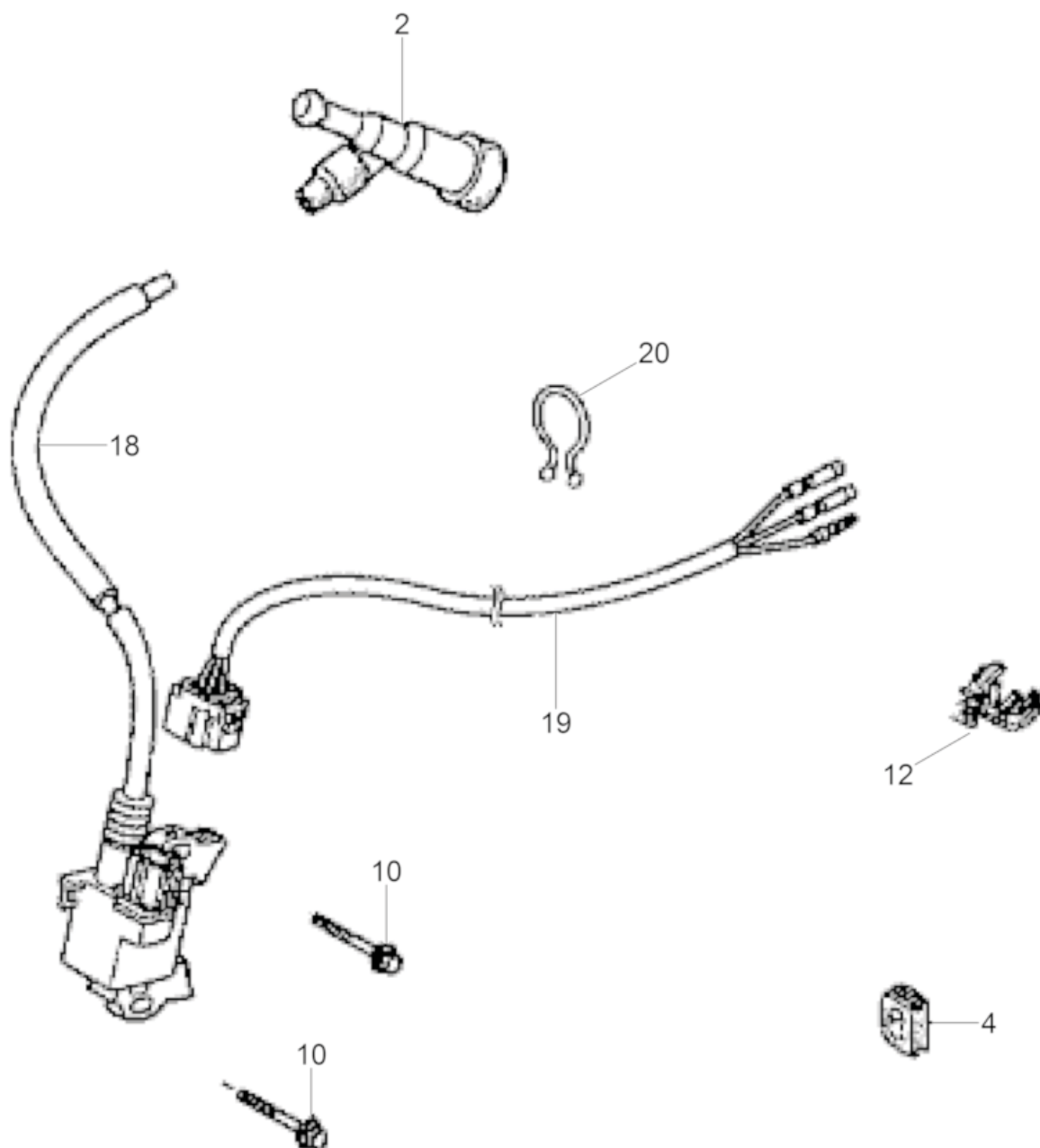
| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung               | Descripción<br>Description                                       | Measurem./Abm.           | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                           |                                                                  | Torque/Drehm.            | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0081764                 | 1           | Protective hose<br>Schlauchstück          | Manguera<br>Tuyau                                                |                          |                         |
| 2            | 5100000395              | 1           | Connection<br>Verbindungsstück            | Conexión<br>Connexion                                            |                          |                         |
| 5            | 0209770                 | 1           | Gasket<br>Dichtung                        | Junta de estanqueidad<br>Garniture                               |                          |                         |
| 7            | 0208616                 | 1           | O-Ring<br>O-Ring                          | Anillo-O<br>Joint torique                                        | 14M                      |                         |
| 8            | 0074738                 | 2           | Flange nut<br>Flanschmutter               | Tuerca de reborde<br>Ecrou de bride                              | M8                       |                         |
| 9            | 5100000454              | 1           | Fuel hose<br>Kraftstoffschlauch           | Manguera de combustible<br>Tuyau à essence                       |                          |                         |
| 11           | 0074751                 | 2           | Screw<br>Schraube                         | Tornillo<br>Vis                                                  | M8 x 25<br>25Nm/18ft.lbs |                         |
| 12           | 0208617                 | 2           | Clamp<br>Rohrschelle                      | Abrazadera<br>Agrafe                                             |                          |                         |
| 21           | 0217460                 | 1           | Cap-fuel fill<br>Kraftstofftankverschluss | Tapa del tanque de combustible<br>Chapeau de réservoir à essence |                          |                         |
| 27           | 5100000399              | 1           | Tank cpl.<br>Benzintank kpl.              | Tanque cpl.<br>Réservoir cpl.                                    |                          |                         |



| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung       | Descripción<br>Description                | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                   |                                           | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0074673                 | 1           | Fan Motor<br>Lüftermotor          | Ventilador Motor<br>Ventilateur Moteur    |                |                         |
| 2            | 0081651                 | 1           | Carrier pot<br>Mitnehmertopf      | Tambor de arrastre<br>Tôle d'entraînement |                |                         |
| 4            | 5100000432              | 1           | Fly wheel cpl.<br>Schwungrad kpl. | Volante cpl.<br>Volant cpl.               |                |                         |
| 7            | 0081613                 | 1           | Nut<br>Mutter                     | Tuerca<br>Écrou                           |                |                         |
| 8            | 0074672                 | 1           | Woodruff key<br>Scheibenfeder     | Lengüeta redonda<br>Clavette              | 25 x 18        |                         |

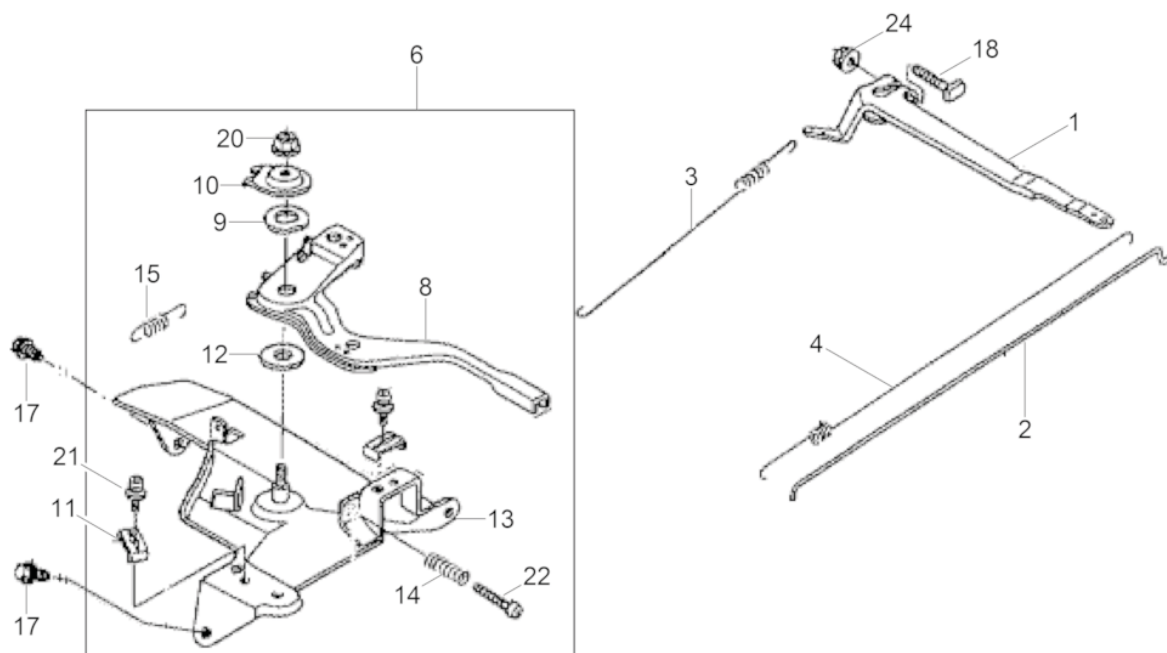


| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung                  | Descripción<br>Description                                   | Measurem./Abm.            | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                              |                                                              | Torque/Drehm.             | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 5100000353              | 1           | Cylinder Head cpl.<br>Zylinderkopf kpl.      | Culata cpl.<br>Culasse cpl.                                  |                           |                         |
| 2            | 0110602                 | 1           | Valve guide<br>Ventilführung                 | Guíaválvula<br>Guide de soupape                              |                           |                         |
| 3            | 0074648                 | 1           | Valve guide<br>Ventilführung                 | Guíaválvula<br>Guide de soupape                              |                           |                         |
| 4            | 0074660                 | 1           | Retaining ring<br>Sicherungsring             | Anillo de retención<br>Bague d'arrêt                         | 11,9                      |                         |
| 5            | 5100000355              | 1           | Cylinder head gasket<br>Zylinderkopfdichtung | Junta de culata del cilindro<br>Joint de culasse de cylindre |                           |                         |
| 6            | 5200000466              | 1           | Cylinder head cover<br>Zylinderkopfhaube     | Tapa del cilindro<br>Couvercle supérieur                     |                           |                         |
| 7            | 0074645                 | 1           | Cylinder head gasket<br>Zylinderkopfdichtung | Junta de culata del cilindro<br>Joint de culasse de cylindre |                           |                         |
| 8            | 5200000468              | 1           | Bolt<br>Bolzen                               | Perno<br>Boulon                                              |                           |                         |
| 9            | 0074651                 | 2           | Stud<br>Gewindebolzen                        | Perno prisionero<br>Boulon                                   | M8 x 127                  |                         |
| 10           | 0074657                 | 1           | Washer<br>Scheibe                            | Arandela<br>Rondelle                                         |                           |                         |
| 11           | 0125833                 | 2           | Stud bolt<br>Stiftschraube                   | Perno prisionero<br>Boulon                                   | 8 x 32                    |                         |
| 12           | 0074652                 | 2           | Dowel pin<br>Passstift                       | Espiga<br>Cheville                                           | 12 x 20                   |                         |
| 13           | 0074646                 | 1           | Hose piece<br>Schlauchstück                  | Tramo de manguera<br>Pièce de tuyau                          | 11 x 100                  |                         |
| 14           | 0074647                 | 4           | Screw<br>Zylinderkopfschraube                | Tornillo<br>Vis                                              | M10 x 80<br>49Nm/36ft.lbs |                         |
| 15           | 0162698                 | 1           | Spark plug<br>Zündkerze                      | Bujía<br>Bougie                                              |                           |                         |
| 17           | 5200000467              | 1           | Breather tube<br>Entlüftungsrohr             | Tubo respiradero<br>Tube reniflard                           |                           |                         |

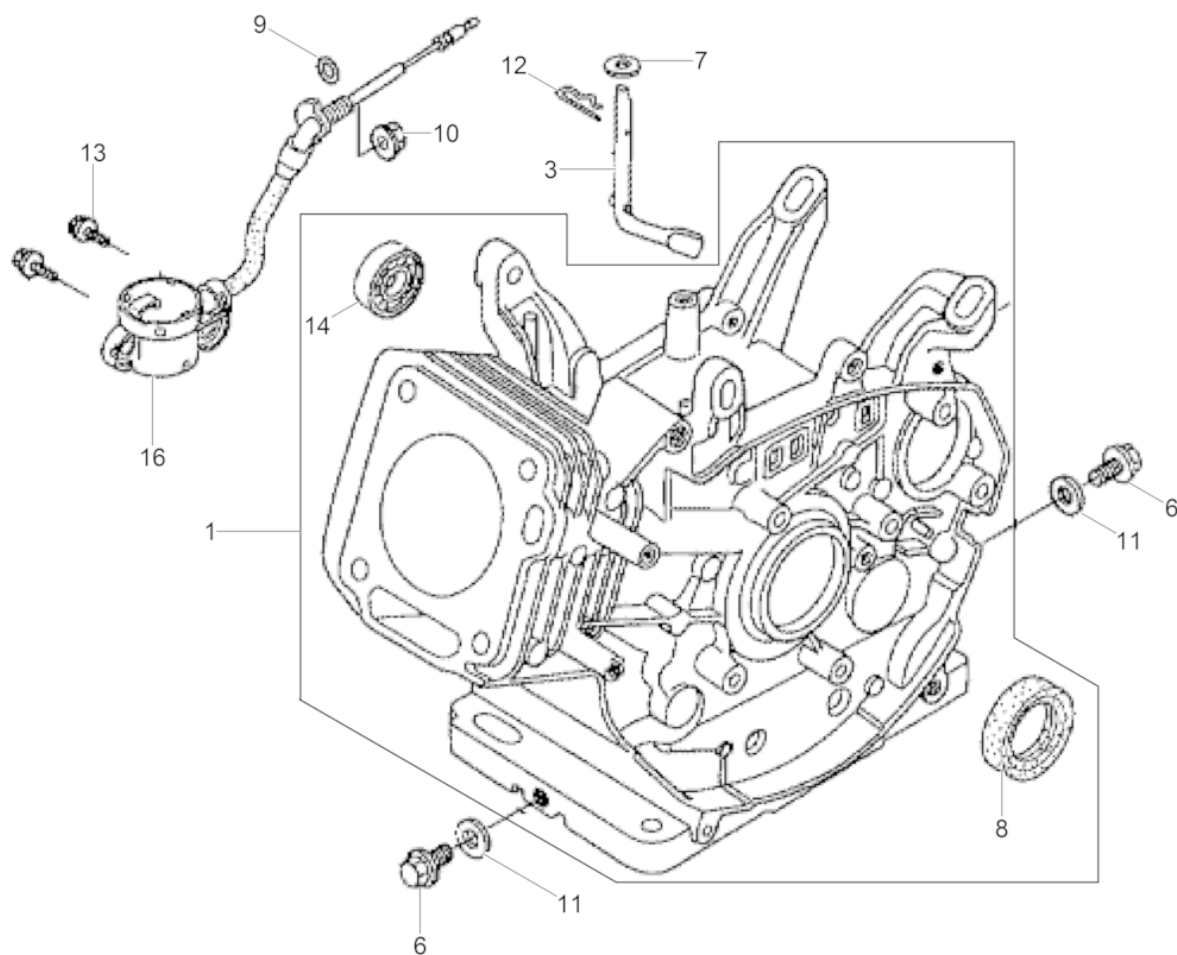




| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung                  | Descripción<br>Description                         | Measurem./Abm.          | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                              |                                                    | Torque/Drehm.           | Sealant<br>Schmierstoff |
| 2            | 0217491                 | 1           | Spark plug terminal cap<br>Zündkerzenstecker | Enchufe de bujía<br>Porte bougies                  |                         |                         |
| 4            | 0081611                 | 1           | Grommet<br>Tülle                             | Ojal<br>Passe-fil                                  |                         |                         |
| 10           | 0070966                 | 2           | Screw<br>Schraube                            | Tornillo<br>Vis                                    | M6 x 28<br>10Nm/7ft.lbs |                         |
| 12           | 0076375                 | 1           | Clip<br>Klemme                               | Sujetador<br>Agrafe                                |                         |                         |
| 18           | 5100000430              | 1           | Ignition Coil cpl.<br>Zündspule kpl.         | Bobina de Encendido cpl.<br>Bobine d'Allumage cpl. |                         |                         |
| 19           | 5100000434              | 1           | Wire Harnes cpl.<br>Kabelbaum kpl.           | Mazo de Cables cpl.<br>Harnais de Câbles cpl.      |                         |                         |

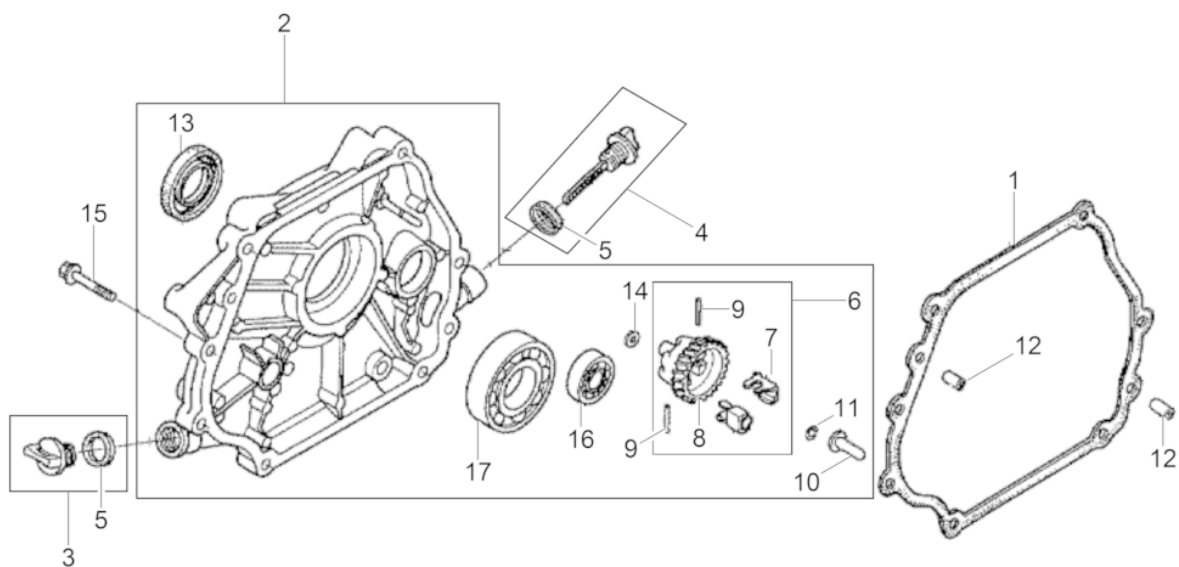


| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung       | Descripción<br>Description                      | Measurem./Abm.          | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                   |                                                 | Torque/Drehm.           | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0074735                 | 1           | Governor lever<br>Reglerhebel     | Palanca de regulador<br>Lévier régulateur       |                         |                         |
| 2            | 0074733                 | 1           | Governor rod<br>Reglerstange      | Varillaje de regulación<br>Tige de régulateur   |                         |                         |
| 3            | 0074731                 | 1           | Governor spring<br>Reglerfeder    | Resorte del regulador<br>Ressort régulateur     |                         |                         |
| 4            | 0074732                 | 1           | Spring<br>Rückholfeder            | Resorte<br>Ressort                              |                         |                         |
| 6            | 5100000391              | 1           | Governor cpl.<br>Regler kpl.      | Regulador compl.<br>Régulateur compl.           |                         |                         |
| 8            | 0074729                 | 1           | Control lever<br>Betätigungshebel | Palanca de accionamiento<br>Lévier de manoeuvre |                         |                         |
| 9            | 0071058                 | 1           | Spring<br>Feder                   | Resorte<br>Ressort                              |                         |                         |
| 10           | 0081633                 | 1           | Washer<br>Scheibe                 | Arandela<br>Rondelle                            |                         |                         |
| 11           | 0071062                 | 1           | Cable holder<br>Klemme            | Soporte cable<br>Attache                        |                         |                         |
| 12           | 0071064                 | 1           | Spacer<br>Distanzstück            | Espaciador<br>Pièce d'écartement                |                         |                         |
| 13           | 5100000393              | 1           | Regulating plate<br>Reglerplatte  | Placa del regulador<br>Plaque de régulateur     |                         |                         |
| 14           | 0054088                 | 1           | Adjusting spring<br>Feder         | Resorte de ajuste<br>Ressort d'ajustage         |                         |                         |
| 15           | 0074730                 | 2           | Spring<br>Feder                   | Resorte<br>Ressort                              |                         |                         |
| 17           | 0053990                 | 2           | Screw<br>Schraube                 | Tornillo<br>Vis                                 | M6 x 12<br>10Nm/7ft.lbs |                         |
| 18           | 5200000457              | 1           | Bolt<br>Bolzen                    | Perno<br>Boulon                                 |                         |                         |
| 20           | 0072782                 | 1           | Locknut<br>Sicherungsmutter       | Contratuerca<br>Contre-écrou                    | M6                      |                         |
| 21           | 0110112                 | 1           | Screw<br>Schraube                 | Tornillo<br>Vis                                 | 5 x 16                  |                         |
| 22           | 0074728                 | 1           | Screw<br>Schraube                 | Tornilloatado<br>Vis                            | M5 x 28                 |                         |
| 24           | 0071056                 | 1           | Nut<br>Mutter                     | Tuerca<br>Ecrou                                 | M6                      |                         |



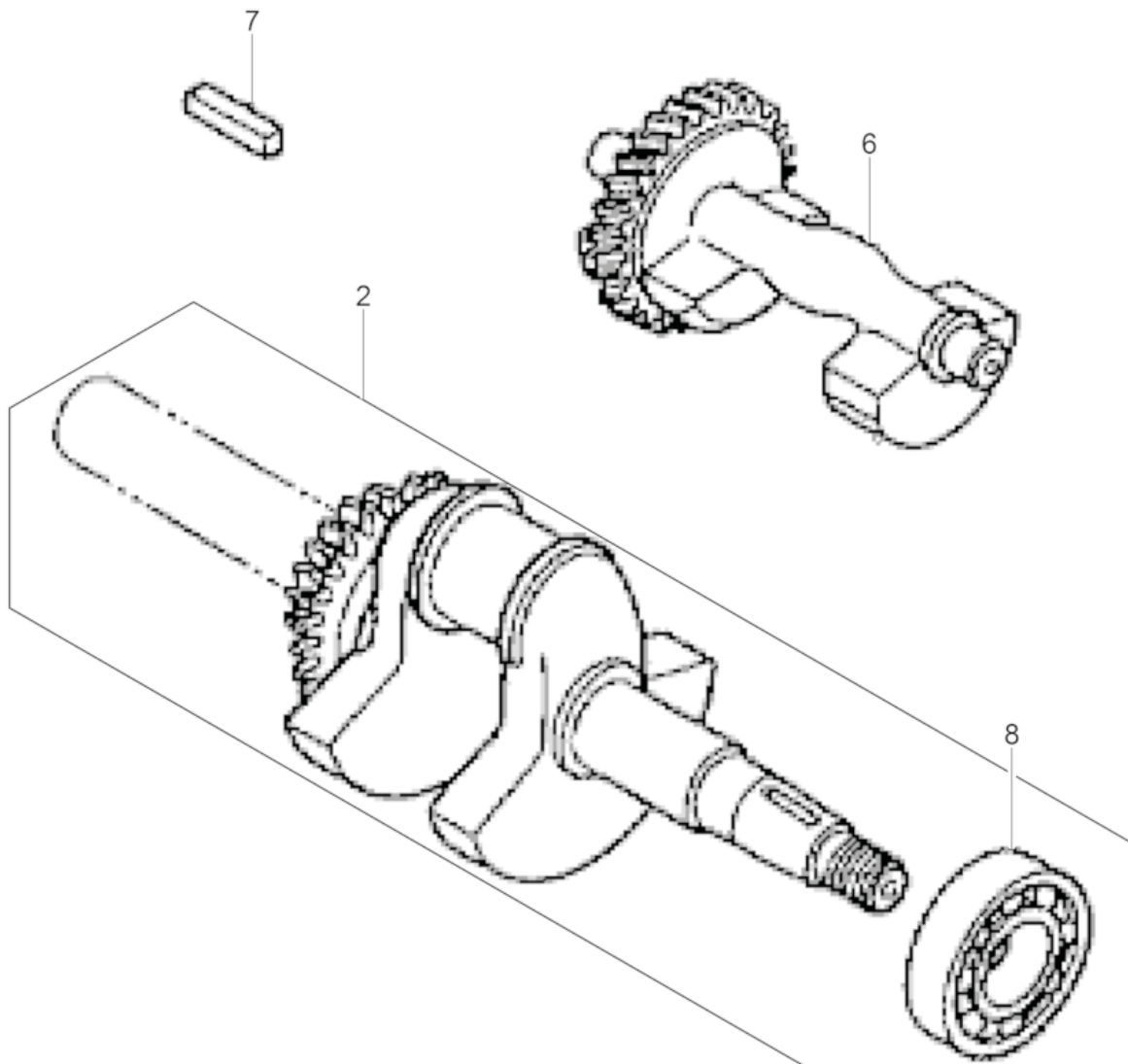
**BPU 3050A US****Cylinder housing  
Zylindergehäuse  
Carcasa de cilindro  
Carter cylindre**

| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung              | Descripción<br>Description                  | Measurem./Abm.          | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                          |                                             | Torque/Drehm.           | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 5100000581              | 1           | Crankcase<br>Kurbelgehäuse               | Cárter<br>Carter                            |                         |                         |
| 3            | 0074641                 | 1           | Governor Arm<br>Reglerarm                | Palanca Del Regulador<br>Bras de Régulateur |                         |                         |
| 6            | 0115949                 | 2           | Drain screw<br>Ablassschraube            | Tornillo de vaciado<br>Vis de décharge      | M12x15                  |                         |
| 7            | 0074656                 | 1           | Washer<br>Scheibe                        | Arandela<br>Rondelle                        | 8.2 x 17 x 0.8          |                         |
| 8            | 0217495                 | 1           | Oil seal<br>Wellendichtring              | Empaque de aceite<br>Joint d'huile          | 25x41x6                 |                         |
| 9            | 0208616                 | 1           | O-Ring<br>O-Ring                         | Anillo-O<br>Joint torique                   | 14M                     |                         |
| 10           | 0072332                 | 1           | Flange nut<br>Flanschmutter              | Tuerca de reborde<br>Ecrou de bride         | M10                     |                         |
| 11           | 0053994                 | 2           | Ring seal<br>Dichtring                   | Anillo sellador<br>Rondelle à étancher      | 12M                     |                         |
| 12           | 0110110                 | 1           | Cotter pin<br>Vorsteckfeder              | Clavija hendida<br>Goupille fendue          | 10                      |                         |
| 13           | 0072333                 | 2           | Screw<br>Schraube                        | Tornillo<br>Vis                             | M6 x 12<br>10Nm/7ft.lbs |                         |
| 14           | 0074640                 | 1           | Grooved ball bearing<br>Rillenkugellager | Rodamiento de bolas<br>Roulement à billes   |                         |                         |
| 16           | 0217492                 | 1           | Switch assembly<br>Ölschutzschalter kpl. | Interruptor compl.<br>Interrupteur compl.   |                         |                         |



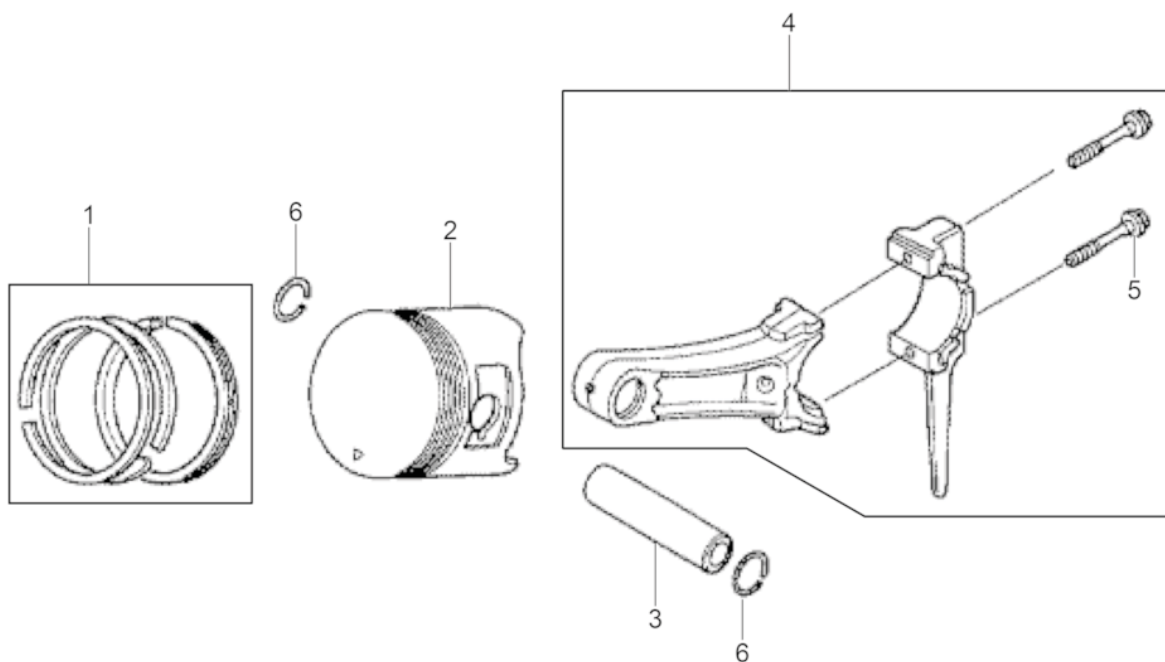
**BPU 3050A US****Crankcase cover  
Kurbelgehäuseabdeckung  
Cubierta da la caja de manivel  
Couvercle carter de manivelle**

| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung                      | Descripción<br>Description                                            | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                                  |                                                                       | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 5100000349              | 1           | Crankcase gasket<br>Kurbelgehäusedichtung        | Junta del cárter<br>Joint de carter                                   |                |                         |
| 2            | 0217498                 | 1           | Crankcase cover cpl.<br>Kurbelgehäusedeckel kpl. | Cubierta da la caja de manivela cpl.<br>Couvercle carter de manivelle |                |                         |
| 3            | 0162646                 | 1           | Oil filler cap<br>Kappe-Ölfüller                 | Llenador de aceite<br>Remplisseur d'huile                             |                |                         |
| 4            | 0217482                 | 1           | Oil dip stick cpl.<br>Ölpeilstab kpl.            | Varilla de sondear aceite cpl.<br>Jauge de niveau d'huile cpl.        |                |                         |
| 5            | 0162647                 | 2           | Gasket<br>Dichtung                               | Junta de estanqueidad<br>Garniture                                    |                |                         |
| 6            | 0081669                 | 1           | Kit-governor<br>Reglersatz                       | Juego-regulador<br>Jeu-régulateur                                     |                |                         |
| 7            | 0151030                 | 2           | Weight<br>Gewicht                                | Peso<br>Poids                                                         |                |                         |
| 8            | 0081661                 | 1           | Holder<br>Halter                                 | Soporte<br>Attache                                                    |                |                         |
| 9            | 0074634                 | 2           | Pin<br>Stift                                     | Pasador<br>Goupille                                                   |                |                         |
| 10           | 0074632                 | 1           | Slider<br>Gleitstück                             | Manguito<br>Douille                                                   |                |                         |
| 11           | 0081615                 | 1           | Retaining ring<br>Sicherungsring                 | Anillo de retención<br>Bague d'arrêt                                  |                |                         |
| 12           | 0081617                 | 2           | Dowel pin<br>Passstift                           | Espiga<br>Cheville                                                    | 8 x 12         |                         |
| 13           | 0217495                 | 1           | Oil seal<br>Wellendichtring                      | Empaque de aceite<br>Joint d'huile                                    | 25x41x6        |                         |
| 14           | 0071639                 | 1           | Washer<br>Scheibe                                | Arandela<br>Rondelle                                                  | 6M             |                         |
| 15           | 0071629                 | 7           | Engine Gasket Kit<br>Motordichtungssatz          | Juego de Juntas de Motor<br>Jeu de Joints de Moteur                   |                |                         |
| 16           | 0074640                 | 1           | Grooved ball bearing<br>Rillenkugellager         | Rodamiento de bolas<br>Roulement à billes                             |                |                         |
| 17           | 0071700                 | 1           | Grooved ball bearing<br>Rillenkugellager         | Rodamiento de bolas<br>Roulement à billes                             |                |                         |





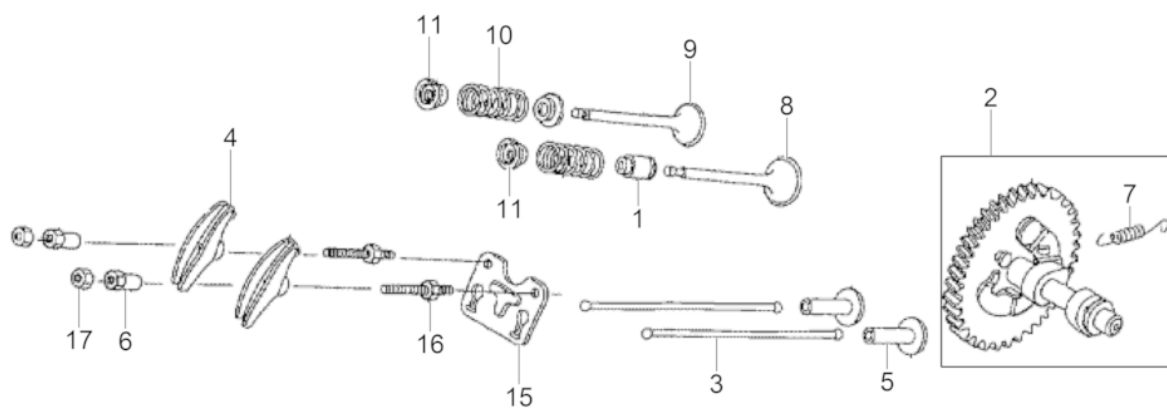
| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung         | Descripción<br>Description        | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                     |                                   | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 2            | 0217479                 | 1           | Crankshaft cpl.<br>Kurbelwelle kpl. | Cigüeñal cpl.<br>Vilebrequin cpl. |                |                         |
| 6            | 0081667                 | 1           | Balance weight<br>Gegengewicht      | Contrapeso<br>Contrebalance       |                |                         |
| 7            | 0074686                 | 1           | Fitting key<br>Passfeder            | Chaveta<br>Clavette               | 6,3 x 43       |                         |
| 8            | 0084646                 | 1           | Bearing<br>Lager                    | Rodamiento<br>Roulement           |                |                         |



| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung        | Descripción<br>Description               | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                    |                                          | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 5100001283              | 1           | Piston ring<br>Kolbenring          | Aro de pistón<br>Segment de piston       |                |                         |
| 1            | 5100001284              | 1           | Piston ring<br>Kolbenring          | Aro de pistón<br>Segment de piston       |                |                         |
| 1            | 5100001285              | 1           | Piston ring<br>Kolbenring          | Aro de pistón<br>Segment de piston       |                |                         |
| 1            | 5100001286              | 1           | Piston ring<br>Kolbenring          | Aro de pistón<br>Segment de piston       |                |                         |
| 2            | 5100000365              | 1           | Piston<br>Kolben                   | Pistón<br>Piston                         |                |                         |
| 2            | 5100000367              | 1           | Piston<br>Kolben                   | Pistón<br>Piston                         |                |                         |
| 2            | 5100000369              | 1           | Piston<br>Kolben                   | Pistón<br>Piston                         |                |                         |
| 2            | 5100000371              | 1           | Piston<br>Kolben                   | Pistón<br>Piston                         |                |                         |
| 3            | 5100000373              | 1           | Piston pin<br>Kolbenbolzen         | Pasador de pistón<br>Axe de piston       |                |                         |
| 4            | 0217478                 | 1           | Connecting rod cpl.<br>Pleuel kpl. | Biela cpl.<br>Bielle cpl.                | -0,25 mm       |                         |
| 4            | 0217477                 | 1           | Connecting rod cpl.<br>Pleuel kpl. | Biela cpl.<br>Bielle cpl.                |                |                         |
| 5            | 0075807                 | 2           | Screw<br>Schraube                  | Tornillo<br>Vis                          |                |                         |
| 6            | 0081994                 | 2           | Retaining ring<br>Drahtsprengring  | Anillo de retención<br>Anneau de retenue |                |                         |

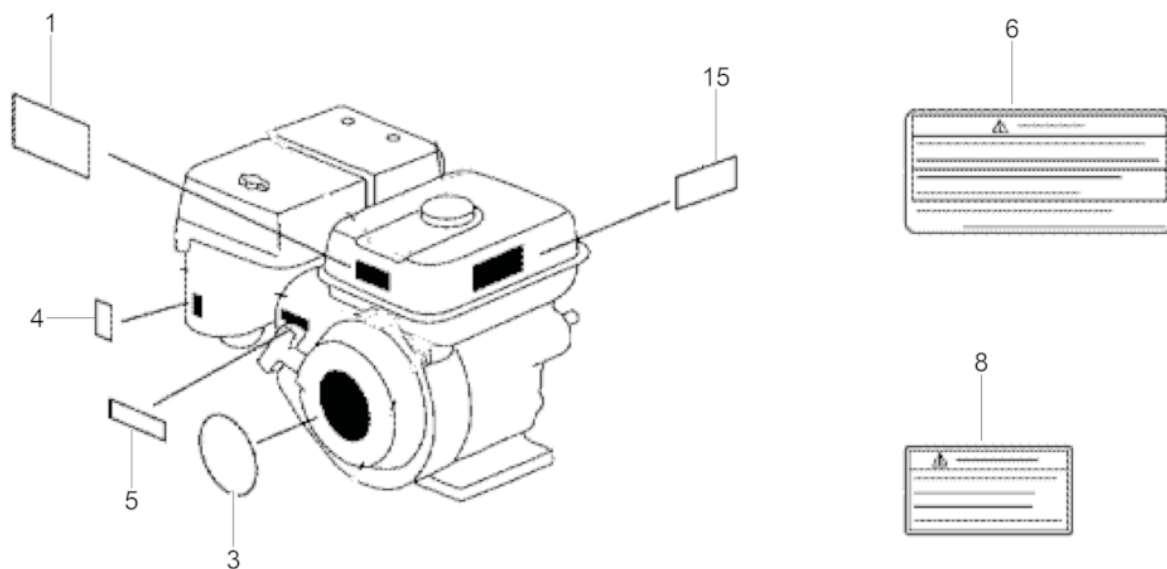
**Camshaft**  
**Nockenwelle**  
**Arbol de levas**  
**Arbre à cames**

**BPU 3050A US**

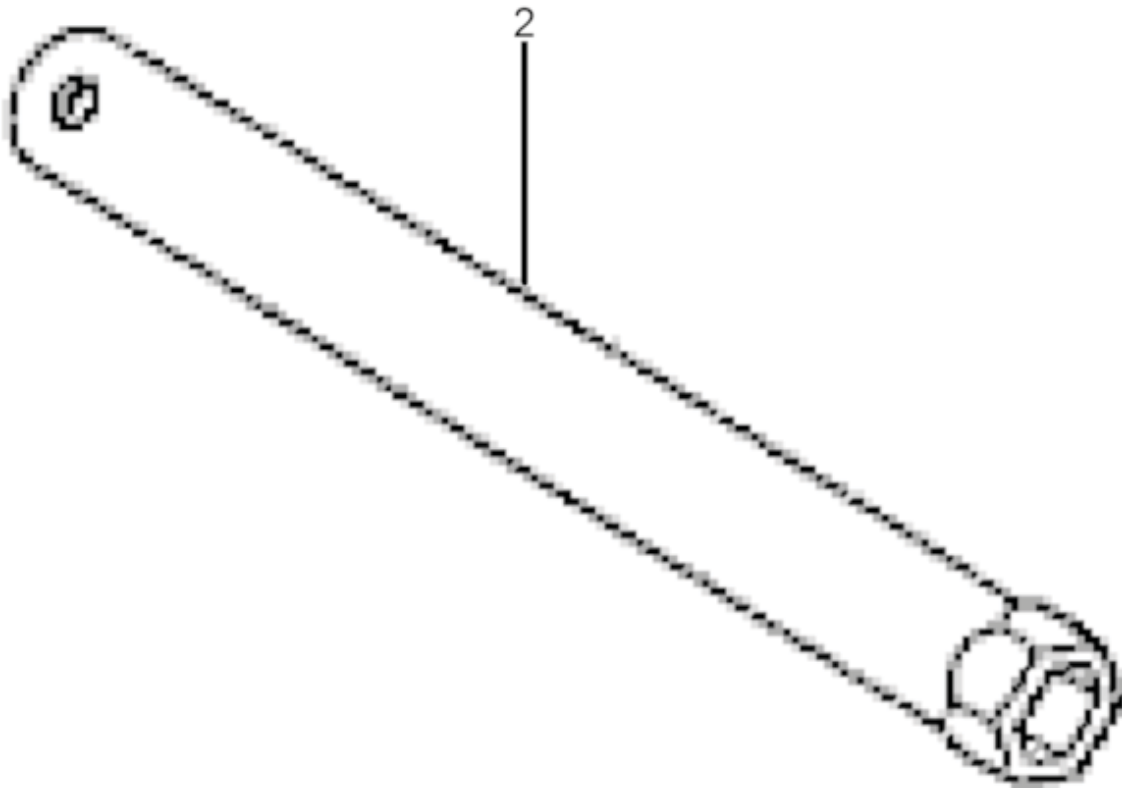


**BPU 3050A US**
**Camshaft  
Nockenwelle  
Arbol de levas  
Arbre à cames**

| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung        | Descripción<br>Description                | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                    |                                           | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0151750                 | 1           | Gasket<br>Dichtung                 | Empaque<br>Garniture                      |                |                         |
| 2            | 5100000378              | 1           | Camshaft cpl.<br>Nockenwelle kpl.  | Arbol de levas cpl.<br>Arbre à cames cpl. |                |                         |
| 3            | 0217480                 | 2           | Push rod<br>Schubstange            | Varilla de empuje<br>Poussoir             |                |                         |
| 4            | 0074675                 | 2           | Rocker arm<br>Kipphebel            | Balancín<br>Culbuteur                     |                |                         |
| 5            | 0074678                 | 2           | Valve tappet<br>Ventilstößel       | Levantaválvula<br>Poussoir                |                |                         |
| 6            | 0070985                 | 2           | Rocker arm pivot<br>Einstellmutter | Espaciador<br>Pivot                       |                |                         |
| 7            | 0151028                 | 1           | Spring<br>Feder                    | Resorte<br>Ressort                        |                |                         |
| 8            | 5100000381              | 1           | Intake valve<br>Einlassventil      | Válvula de admisión<br>Soupape dadmission |                |                         |
| 9            | 5100000383              | 1           | Valve<br>Auspuffventil             | Válvula<br>Soupape                        |                |                         |
| 10           | 0217481                 | 2           | Spring<br>Feder                    | Resorte<br>Ressort                        |                |                         |
| 11           | 5200000495              | 2           | Spring holder<br>Federgehäuse      | Soporte<br>Support                        |                |                         |
| 13           | 0074659                 | 1           | Spring<br>Federteller              | Resorte<br>Ressort                        |                |                         |
| 15           | 5200000543              | 1           | Plate<br>Platte                    | Placa<br>Plaque                           |                |                         |
| 16           | 0072778                 | 2           | Stud<br>Gewindebolzen              | Perno prisionero<br>Boulon                | 8              |                         |
| 17           | 0070984                 | 2           | Locknut<br>Sechskantmutter         | Contratuerca<br>Contre-écrou              | 1/4-28in       |                         |



| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung          | Descripción<br>Description                         | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                      |                                                    | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 5200000462              | 1           | Label<br>Aufkleber                   | Calcomania<br>Autocollant                          |                |                         |
| 3            | 5100000440              | 1           | Type Label<br>Typenaufkleber         | Tipo etiqueta autoadhesiva<br>Autocollant de type  |                |                         |
| 4            | 5200000461              | 1           | Label-choke<br>Aufkleber-Choke       | Calcomania-estrangulador<br>Autocollant-étrangleur |                |                         |
| 5            | 0208623                 | 1           | Labels<br>Aufkleber                  | Calcomanias<br>Autocollants                        |                |                         |
| 6            | 5200000565              | 1           | Label-operation<br>Aufkleber-Betrieb | Calcomania-Operación<br>Autocollant-Opération      |                |                         |
| 6            | 5200000459              | 1           | Label-operation<br>Aufkleber-Betrieb | Calcomania-Operación<br>Autocollant-Opération      |                |                         |
| 8            | 0226523                 | 1           | Label<br>Aufkleber                   | Calcomania<br>Autocollant                          |                |                         |
| 8            | 0226525                 | 1           | Label<br>Aufkleber                   | Calcomania<br>Autocollant                          |                |                         |
| 15           | 5200000462              | 1           | Label<br>Aufkleber                   | Calcomania<br>Autocollant                          |                |                         |





**BPU 3050A US****Tool  
Werkzeug  
Herramienta  
Outil**

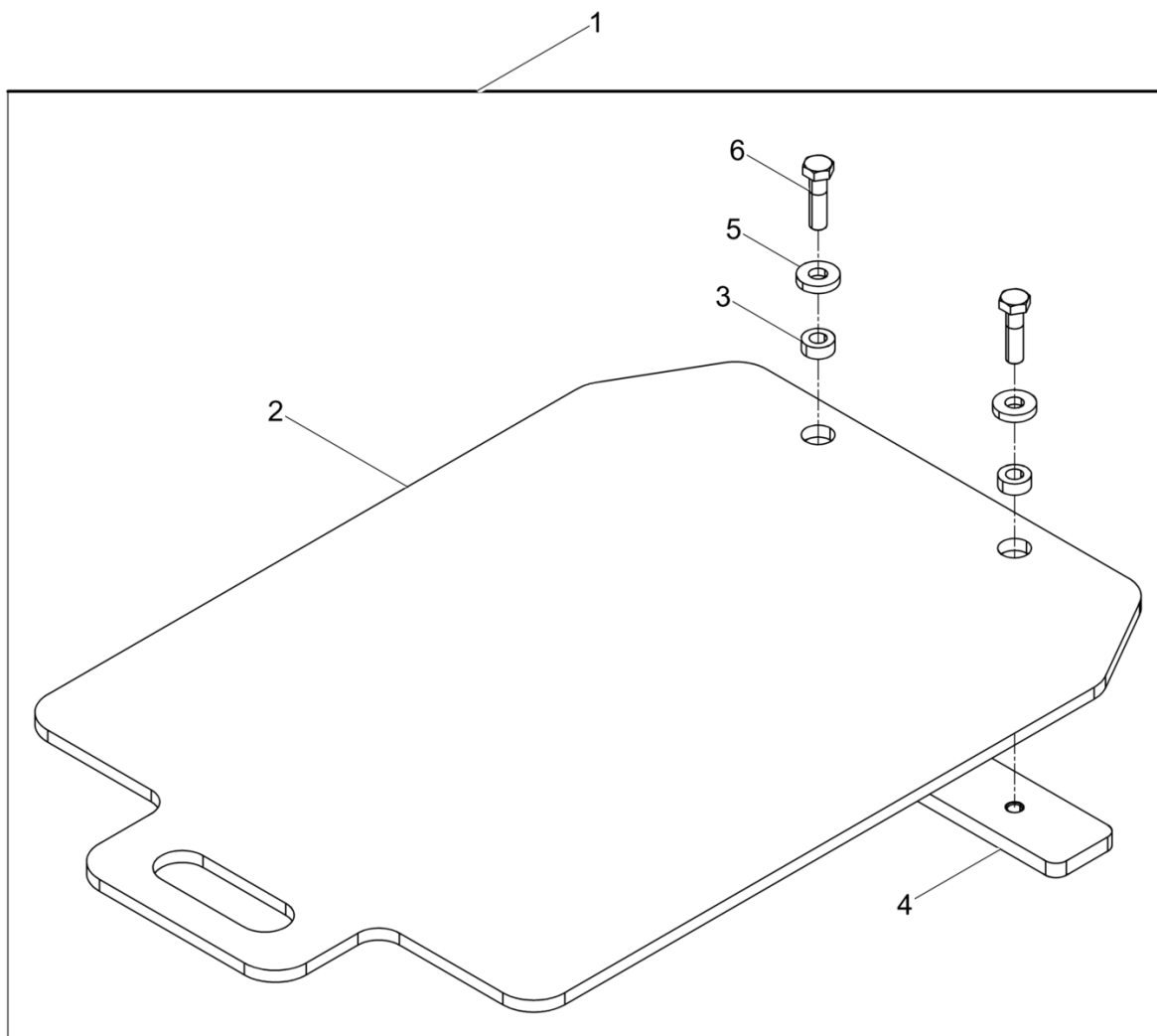
| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung | Descripción<br>Description | Measurem./Abm. | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|-----------------------------|----------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                         |             |                             |                            | Torque/Drehm.  | Sealant<br>Schmierstoff |
| 2            | 0217462                 | 1           | Key<br>Schlüssel            | Llave<br>Clé               |                |                         |





**WACKER  
NEUSON**

**Accessories  
Zubehör  
Accesorios  
Accessoires**



**BPU 3050A US****Urethane Pad Kit PGV50  
Pflastergleitvorrichtung PGV 50  
Placa de Deslizamiento PGV50  
Jeu de Tapis en Polyuréthane**

| Ref.<br>Pos. | Part No.<br>Artikel Nr. | Qty.<br>St. | Description<br>Beschreibung                        | Descripción<br>Description                                   | Measurem./Abm.            | Norm                    |
|--------------|-------------------------|-------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
|              |                         |             |                                                    |                                                              | Torque/Drehm.             | Sealant<br>Schmierstoff |
| 1            | 0200572                 | 1           | Urethane Pad Kit PGV50<br>Pflastergleitvorrichtung | Placa de Deslizamiento PGV50<br>Jeu de Tapis en Polyuréthane | 50cm                      |                         |
| 2            | 0200654                 | 1           | urethane plate<br>Kunststoffplatte                 | Juego de lamina de uretano<br>Dispositif de glissement       |                           |                         |
| 3            | 0200569                 | 2           | Bushing<br>Buchse                                  | Buje<br>Douille                                              |                           |                         |
| 4            | 0200570                 | 1           | Bar<br>Leiste                                      | Listón<br>Listeau                                            |                           |                         |
| 5            | 0013618                 | 2           | Flat washer<br>Scheibe                             | Arandela<br>Rondelle                                         | 13                        | DIN7349                 |
| 6            | 0011300                 | 2           | Hexagonal head cap screw<br>Sechskantschraube      | Tornillo hexagonal<br>Vis à tête hexagonale                  | M12 x 45<br>86Nm/63ft.lbs | ISO4014                 |



**WACKER  
NEUSON**